

**ABACUS**  
NACHHILFEINSTITUT

Seit 20 Jahren Einzelnachhilfe  
zu Hause im Odenwaldkreis



Ihren persönlichen Ansprechpartner finden Sie auf unserer Webseite:



- ✓ erfahrene Nachhilfelehrer
- ✓ alle Fächer, alle Klassenstufen
- ✓ persönliche Beratung
- ✓ individuelle Termine
- ✓ hohe Erfolgsquote
- ✓ kostenlose Nachhilfe über BuT (Bildung und Teilhabe)

Rufen Sie uns an! **06062 / 94 66 227**

[www.abacus-nachhilfe.de](http://www.abacus-nachhilfe.de)

# Odenwälder Journal

Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Samstag, 7. September 2024 - Nummer 36 - 41. Jahrgang - Gesamtauflage 39.800 Exemplare  
Telefon 06165/93090 - Fax 0 61 65 / 93094 0 - [info@odw-journal.de](mailto:info@odw-journal.de) - [www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

**Obst wird zu Saft:**  
In Hetschbach macht eine mobile Kelter halt  
Seite 3

**Hopfen und Malz:**  
Eine Führung durch die Geschichte der Braukunst – mit Proben  
Seite 5



Höchst feiert die Knolle auf dem Kartoffelmarkt Seite 4

So sieht Ihre TÜV-Plakette aus?



Zeit für eine neue, aber dieses Mal bei uns!  
Auch wir führen die amtliche Haupt- und Abgasuntersuchung durch.

Täglich ohne Termin an unseren Prüfstellen in:

Darmstadt    Bensheim  
Michelstadt    Dietzenbach

Alle Adressen, Infos und Dienstleistungen unter [olfsv.de](http://olfsv.de) und per Telefon: 06151 39910



ADAC    INGENIEURBÜRO KRAFTFAHRZEUGSACHVERSTÄNDIGE Dipl.-Ing. H. Olf GmbH    GTÜ

## Meldungen

### Warnmittel werden getestet

**Odenwaldkreis.** Am Donnerstag, 12. September, werden bundesweit um 11 Uhr Sirenen, Warn-Apps und andere Warnmittel zur Probe aktiviert. Der Odenwaldkreis beteiligt sich am Warntag. Bei der Aktion wird auch der „Cell Broadcast“ aktiviert, bei dem Warnmeldungen auf das Handy geschickt werden, ohne dass der Besitzer sich dafür registrieren muss. Die Entwarnung soll um 11.45 Uhr kommen. Weitere Informationen online beim Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe unter: [www.bbk.bund.de](http://www.bbk.bund.de). red

### Mit 92 km/h durch den Ort

**Reichelsheim.** Die Polizei kontrollierte am Montag, 2. September, zwischen 10.30 bis 13 Uhr im Rahmen von „Blitz for Kids“ in Ober-Kainsbach die Geschwindigkeiten der Fahrzeuge. An der Schulbushaltestelle „Unterdorf“ liegt die Höchstgeschwindigkeit bei 50 km/h. Von 287 gemessenen Fahrzeugen waren 61 zu schnell. Neben Buß- und Verwarngeldern erwarten die Fahrer zum Teil auch Punkte in Flensburg. Ein Autofahrer wurde mit 92 km/h gemessen. Er muss mit einem Bußgeld von 400 Euro, zwei Punkten in Flensburg und einem einmonatigen Fahrverbot rechnen. red

## Kartoffelwochen laden zum Geschmackserlebnis

Zwei Wochen steht die Kartoffel im Zentrum des Genusses



Kartoffelpuffer und Lachs – eine der vielen Kreationen, die die Gaumen der Odenwälder umschmeicheln sollen.

Foto: Odenwald Tourismus

**Odenwaldkreis.** Wie vielseitig und kreativ die gelbe Knolle den Gaumen erfreuen kann, wird bei den 34. Odenwälder Kartoffelwochen von Samstag, 14. September bis zum Sonntag, 29. September in mehreren Odenwälder Gasthäusern zu erleben sein. Eingeläutet werden die Kartoffelwochen bereits am Donnerstag, 12. September, im Odenwald-Gasthaus Landgasthof Hagen in Grasellenbach. In jedem teilnehmenden Restaurant erwarten drei besondere Gerichte, die die Odenwälder Kartoffel in den Mittelpunkt stellen, die Gäste. Alle teilnehmenden Gastronomiebetriebe verwenden ausschließlich Kartoffeln aus der Region. Welches Restaurant dabei ist, zeigt eine Fahne an. Auch während der Kartoffel-

wochen haben sich die Gastronomiebetriebe besondere Kartoffel-Events für Gäste überlegt. So kann man im Odenwald-Gasthaus „Dornröschen“ im Annelsbacher Tal in Höchst bei Kartoffelpfannkuchen „bis zum Platze“ testen, wer wie viele Kartoffelpuffer mit Apfelmus verspeisen kann. Im Odenwald-Gasthaus „Johanns Stuben“ in Reichelsheim werden beim Kartoffel-Büfett „Tischlein deck dich!“ alle Gerichte auf wundersame Weise wieder nachgefüllt. Für Kartoffelfans gibt es darüber hinaus auch Kochseminare rund um die tolle Knolle. Seit 34 Jahren gibt es bereits die Odenwälder Kartoffelwochen, und sie sind jedes Mal anders. Immer wieder lassen sich die kreativen Köche der Region etwas Neues einfallen. Viele innovative Kartoffelkreationen haben seitdem die Gaumen der Gäste erfreut. Aber auch traditionelle Gerichte aus Großmutterzeiten werden angeboten und wecken Kindheitserinnerungen.

Wer selbst kochen möchte, erhält auf der Webseite [www.kartoffelwochen.de](http://www.kartoffelwochen.de) zu den Kartoffelwochen Tipps, wo die besten Kartoffeln für bunte Kartoffelsalate, Kartoffelpuffer oder Kartoffelsuppe gekauft werden können.

Organisiert werden die Odenwälder Kartoffelwochen gemeinsam vom DEHOGA-Kreisverband Odenwaldkreis und der Odenwald Tourismus GmbH. Die Kartoffelwochen gehen seit langem über den Odenwaldkreis hinaus. Es beteiligen sich Gastronomiebetriebe aus dem Odenwaldkreis, dem Kreis Bergstraße, den Landkreisen Miltenberg und Darmstadt-Dieburg. Jährliches Highlight zu den Odenwälder Kartoffelwochen ist der Odenwälder Kartoffelmarkt in Höchst, der zum 30. Mal am Samstag, 21., und Sonntag, 22. September, stattfindet. Um 13 Uhr geht es auf dem Festplatz hinter dem Rathaus los. Neben dem Marktbetrieb gibt es eine Hobbykünstler-Ausstellung im Rathaus. red

AEG BOSCH Miele my stetter @Bankmedit SIEMENS

**stetter-lagerverkauf.de**

Wer weniger Kosten hat, kann billiger verkaufen!

SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter @Bankmedit

**Willste ebb's, geh' zu Eps!**

Seit über 30 Jahren **Odenwälder Grünschnittservice** gut beraten!

Fällung & Schnitt von Bäumen & Sträuchern  
Hecken und Wiesen • Spezialfällungen  
Obstbaumschnitt • Grünschnittentsorgung  
Grundstückspflege • Objektservice  
Rasen vertikutieren • Totholzentsorgung

**HÄCKSELARBEITEN • BAUMSTUMPFENTFERNUNGEN**  
Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum im Gelände, an und in Gebäuden

**Garten- und Landschaftsbau**  
STARKREGENSCHUTZ  
Garten - Neu- und Umgestaltungen  
Mauer + Pflasterarbeiten aus Beton od. Naturstein  
Terrassen aus Holz oder Stein • Zaunbau  
Bewässerungssysteme • Rollrasen • Pflanzarbeiten

**Hochdruck-Reinigungsarbeiten**  
Wege, Mauern - alles wird wie neu!

Inhaber: H. J. Eps • ☎ 0170 - 52 54 52 1

Das Beste vom Tag aus dem Odenwald.



**Odenwälder Journal**

**dasbett.** Die Kultur des Schlafens

Nur noch bis So. 8.9.24

WIR FEIERN 15 Jahre JUBILÄUM 2009-2024

**SCHLOSS PARFÜMERIE ERBACH**

**25% auf fast alles!\***

**Verkaufsoffener Sonntag zum Kerwemarkt am 08.09.24 von 12-18 Uhr geöffnet.**

\* Gilt nicht für bereits reduzierte oder rabattierte Artikel, Gutscheine sowie Matratzen und Lattenroste aus unserem SB-Mitnahmebereich. 25% Rabatt nur auf im Geschäft vorrätige Ware. Auf Artikel die bestellt werden müssen, geben wir 20% Rabatt. dasbett. ist eine Marke der VIBRADORM GmbH.

\* Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar, gilt nicht für Dienstleistungen, Gutscheine und bereits reduzierte Artikel / Angebote, nicht für Artikel mit Top-Preis. Auflebern und nicht für die Marken CHANEL & MONTALE. 25% Rabatt nur auf im Geschäft vorrätige Ware. Auf Artikel die bestellt werden müssen, geben wir 20% Rabatt.

Hauptstraße 28 • 64711 Erbach      Werner-von-Siemensstraße 14 • 64711 Erbach

## Das Bild der Woche: Brand mit Eimer gelöscht



Foto: Freiwillige Feuerwehr Mossautal.

**Mossautal.** Die Freiwillige Feuerwehr Mossautal staunte nicht schlecht, als sie am Sonntag, 1. September, zu einem Brand gerufen wurde. 18 Feuerwehrleute rückten zu Fuß an, da sich der Brand in der Nähe des Feuerwehrhauses befand. Die Kameraden fanden jedoch nur glimmende Reste eines Lagerfeuers vom Vorabend in einer gesicherten Feuerstelle vor. Kamerad Jan Sponagel löschte die Glut mit einem Eimerchen.

### Zuhause gesucht

**Yacky** wurde aus der Tötung gerettet. Er ist ein lieber Hund, der gut an der Leine läuft und sich mit Menschen und Hunden verträgt. Mit Katzenute er nur lieb und dankbar. Er läuft gut an der Leine und ist dem Menschen sehr zugetan, mit Katzen versteht er sich nicht. Yacky ist zehn Jahre alt, 38 Zentimeter groß und wiegt 7,5 Kilogramm. Er ist geimpft, gechippt und kastriert.



**Yacky**

**Mutsch** lebte bisher als verwilderte Katze. Im Katzenhaus hat sie sich mit der ebenfalls wild lebenden Kitana angefreundet. Die beiden nun kastrierten Katzen würden gerne zusammenbleiben und auf einem Hof Mäuse jagen.



**Mutsch**

HOFFUNGSVOLLE TIERBLICKE  
www.htb.ev.de  
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838

TIERE IN NOT ODENWALD  
www.tiere-in-not-odenwald.de  
Tel. 06063-939848

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

## 120 Jahre Geschichte und Tradition Der Eulbacher Hof feiert sein Jubiläum

120 Jahre sind ein respektables Alter – und dieses Jubiläum feiert der Eulbacher Hof am Samstag, 14., und Sonntag, 15. September gebührend. Am Samstag geht es um 17 Uhr mit dem Bieranstich los, neben dem Standardangebot an Speisen gibt zusätzlichen ein Angebot an traditionellen Gerichten aus der Odenwälder Küche. Wenn Das Wetter mitspielt, geht es in den Eulen-Biergarten. Musikalisch untermalt wird das Jubiläumsfest von einer Drehorgel-Vorführung – und zwar am Samstag um 18 Uhr, am Sonntag um 13 Uhr. Noch im Kaiserreich, im September 1904, eröffnete Jean Treser, der Urgroßvater der Besitzerin, den Eulbacher Hof. Der aus Neustadt im Odenwald stammende Treser eröffnete einen Gasthof mit Metzgerei im dafür gebauten Jugendstilhaus, der Name „Eulbacher Hof“ wurde nach der Erzählung vom Grafen von Erbach-Erbach vorgeschlagen. Der Erstgeborene, Karl Wilhelm Treser, übernahm das Haus vom Vater, Frau Martha führte das Regiment in der Küche. Und das traf den Geschmacksnerv der Zeit: Der Eulbacher Hof wurde erweitert. Die verwendeten Wurst- und

Fleischwaren für die gutbürgerliche Küche stammten von Anbeginn an aus der eigenen Metzgerei. Auch der Enkel des Gründers, Karl Adolf Treser, trat in die Fußstapfen des Familienunternehmens: Er erlernte den Beruf des Metzgers und wurde Metzgermeister. Das wichtigste Produkt des Hauses war die bei der Kundschaft geschätzte Fleischwurst. 2009 wurde der Metzgereibetrieb eingestellt. In der vierten Generation ist nun Astrid Treser-Wießmann, geb. Treser, an der Spitze des Eulbacher Hof. Mit der Hilfe von Mann Peter und ihren drei Söhnen Alexander, Stefan und Peter Schulte wurde die Gaststätte renoviert. Nach über 20 Jahren Pause ist seit Mai 2017 wieder die Gaststätte geöffnet, nun auch mit einem Biergarten. Gemäß der Tradition gibt es eine gutbürgerliche Küche, angelehnt an die Rezepte der alten Zeit, mit dem Wunsch dass „jeder Gast sich behaglich und wohl bei uns fühlt!.

### Eulbacher Hof

Gutbürgerliche Küche – Biergarten



Astrid Treser-Wießmann  
Königer Strasse 16  
64732 Bad König-Zell

Tel.: 06063-1281

<https://eulbacherhof.de>

Unsere Öffnungszeiten: MI-SA ab 16.30 Uhr  
SO und Feiertag ab 11.30 Uhr

**ERBACHER LICHTSPIELE**  
RESERVIERUNGSHOTLINE: **06062 - 4932**  
ONLINE-RESERVIERUNG: [erbacher-lichtspiele.de](http://erbacher-lichtspiele.de)  
PROGRAMMÜBERSICHT: 05.09. - 11.9.2024

[www.erbacher-lichtspiele.de](http://www.erbacher-lichtspiele.de)

### Volkshochschule bietet vielfältiges Programm

**Odenwaldkreis.** Für die Angebote der Volkshochschule Odenwaldkreis im Herbst ist die Anmeldung ab jetzt online unter [www.vhs-odenwald.de](http://www.vhs-odenwald.de), unter Tel.: 06062-701731 oder in der Geschäftsstelle der vhs Odenwaldkreis möglich. Weitere Infos unter: Volkshochschule Odenwaldkreis, Martin-Luther-Str. 45, 64711 Erbach, [www.vhs-odenwald.de](http://www.vhs-odenwald.de); Tel.: 06062-701731. red

### Erbacher Kerwemarkt beginnt

**Erbach.** Am Sonntag, 8. September, findet in Erbach der Kerwemarkt statt. Von 12 bis 18 Uhr sorgen Stände und Aktionen rund um den Marktplatz und in den Einkaufsstraßen für ein vielfältiges Programm, die Geschäfte haben geöffnet. Neben einem musikalischen Programm gibt es für Kinder um 14 und 16 Uhr das Entenrennen. Zudem werden in der Innenstadt rund 80 kleine Quietscheentchen versteckt, die von den Findern im Eiscafés Adria, La Gondola, La Cremaria und Cortina gegen eine Kugel Eis eingetauscht werden können. red

### Badesaison endet bald

**Höchst.** Die Badesaison im beheizten Freibad der Gemeinde Höchst endet in der 37. Kalenderwoche, spätestens mit dem letztem Badetag am Sonntag, 15. September. Weitere Infos unter Tel.: 06163-2540. red

### Beilagenhinweis

- Adler,
- ALDI,
- Alldrink,
- Denn's Biomarkt,
- Edeka,
- Expert Stommel,
- Hellweg,
- LIDL,
- Möbel Kempf,
- Netto,
- NKD,
- Penny,
- POCO,
- Segmüller,
- Tegut,
- Thomas Philipps,
- Toom Baumarkt

### Journal online



TOP 3 der Woche auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals von 28.8. bis 3.9.2024



#### TOP 1

**Badesaison endet bald**  
(Höchst, 30. August)



#### TOP 2

**Bus und Motorrad kollidieren**  
(Erbach, 2. September)



#### TOP 3

**Neuer stellvertretender Schulleiter an GAZ**  
(Reichelsheim, 1. September)

## Das Beste vom Tag

aus dem Odenwald.

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

### Ihre Ansprechpartner für gewerbliche Anzeigen



für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

**Gaby Marberg**

Telefon 0 61 65 / 93 09 46  
Mobil 01 51 / 75 08 16 78  
[g.marberg@odw-journal.de](mailto:g.marberg@odw-journal.de)



für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

**Matthias Mann**

Telefon 0 61 65 / 93 09 50  
Mobil 0176 / 64 65 79 93  
[m.mann@odw-journal.de](mailto:m.mann@odw-journal.de)



Ihre Ansprechpartnerin für digitale Werbung

**Ludmila Schneider**

Telefon 0150 / 40 24 96 66  
[ludmila.schneider@odw-journal.de](mailto:ludmila.schneider@odw-journal.de)

Zustellreklamation  
bitte an Tel.: 06165 930-90

**Zu Dr. Detlef Eichberg**

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 71-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



von Dr. Detlef Eichberg

**Meinungsverschiedenheit**

Seien wir mal ehrlich – wie oft pochen wir mit Nachdruck auf unser Recht. Vielleicht hatten wir hernach vordergründig den Eindruck der Genugtuung, dass wir den Kampf gewonnen haben. Nur wie viel Federn mussten wir selbst dabei lassen, ohne es bewusst zu merken? Und wie groß war der durch unsere Vehemenz entstandene Scherbenhaufen nach einem heftigen Streit? Das alttestamentarische „Auge um Auge – Zahn um Zahn“

macht nach der Lehre Jesu im Neuen Testament der Bibel keinen Sinn mehr. Wir haben es leider kaum gelernt, ausgewogen zu kommunizieren und so zu streiten und zu verhandeln, dass es keine schlecht heilenden Wunden und Narben hernach gibt. Allein unsere Rechthaberei, mit der wir mit dem Finger auf andere zeigen und mit einem „Du hast, Du solltest, Du bist“ die ändern von meinem Recht zu überzeugen versuchen und ihnen eine schlechtes Gewissen vermitteln wollen, reicht für die Kränkung unserer Kontrahenten bereits aus. Wäre es indes nicht besser, wenn wir bei Anschuldigungen, Unterstellungen oder ungerechten Bewertungen vermitteln würden, wie wir uns dabei fühlen? Ein „Ich möchte Dir mal sagen, wie es mir mit Deinem Verhalten geht“ könnte eine Verhärtung der Fronten vermeiden und die Chance für eine gerechtere, nicht emotional überfrachtete Diskussion und bestenfalls Verständnis für die Empfindung der anderen Konfliktpartei bewirken.

<b>IMPRESSUM:</b>		<b>Odenwälder Journal</b>	<small>Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe Verlage · Zustellorganisationen · Agenturen</small>
<b>Herausgeber:</b> Odenwälder Journal Medienhaus GmbH <b>Geschäftsstelle:</b> Nelkenstraße 1 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90 Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de	<b>Erscheinungsgebiet:</b> Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fränkisch-Crumbach, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Reichelsheim.	<b>ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:</b> • nur Geschäfts-Anzeigen •	
<b>Geschäftsführung:</b> Volker Zaborowski, Markus Echternach, René Schneider ppa	Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers. Für Druckfehler keine Haftung, Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestalteten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH	<b>GABY MARBERG</b> Tel. 0 61 65 / 93 09 46 Mobil 01 51 / 75 08 16 78 E-Mail: g.marberg@odw-journal.de	
<b>Chefredaktion:</b> Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)	<b>Verteilung:</b> Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/ Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöfte werden nicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem hauseigenen Aufkleber "Keine Reklame, Odenwälder Journal JA" versehen sind.	<b>MATTHIAS MANN</b> Tel. 0 61 65 / 930 950 · Fax 930 940 Mobil 01 76 / 64 65 79 93 E-Mail: m.mann@odw-journal.de	
<b>Redaktionsleitung:</b> Dr. Sven Iwertowski	<b>Druck:</b> Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen	für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal.	
<b>Satz:</b> Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen	<b>Vertrieb:</b> EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen	für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Mittenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach	
<b>Gesamt-Auflage:</b> 39.800 Exemplare	<b>Anzeigenpreisliste:</b> Nummer 3	<b>UNSERE E-MAIL ADRESSEN</b> Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de Presstexte: info@odw-journal.de	
<b>Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.</b>			

**Mobile Kelter kommt nach Hetschbach**

Aus Obst wird frischer Fruchtsaft



Die mobile Kelterei in Aktion. Foto: privat

**Höchst.** Am Samstag, 21. September, macht die mobile Obstkelterei vom Frankfurter Lohrberg von 9 – 17 Uhr in Hetschbach an der Rondelhalle Station.

Eingeladen wurde die mobile Kelterei vom BUND Kreisverband Odenwald, Unterstützung kommt von der Hetschbacher Kultur- und Sportgemeinschaft (KSG), die den Platz vor der Rondelhalle sowie die notwendigen Ressourcen zur Verfügung stellt.

Zudem wird der Verein durch die Bereitstellung von Bänken und Tischen, Getränkeauschank und Imbiss den Rahmen

für ein kleines Kelterfest schaffen. Bei der Kelter handelt es sich um eine moderne und leistungsfähige mobile Obstpresse mit Heizabfüllung zur Pasteurisierung. Das Obst wird gewaschen, zerkleinert und gepresst. Der frische Fruchtsaft wird dann vitaminschonend kurzzerhitzt und in Vakuum-Saftboxen abgefüllt. Auch kann der Saft in Behältnisse der Anlieferer zur Weitervergarung zu Apfelwein abgefüllt werden. red

**Anzeigenannahme**  
anzeigen@odw-journal.de  
Tel. 0 61 65 / 930 92

**Apoptos**

von Volker Zaborowski, Chefredakteur

**Der Schatz in der Erde**

Die Kartoffel ist schon eine ganz besonders tolle Knolle. Sie dient als Basis einer gesunden, ausgewogenen Ernährung und gehört von daher regelmäßig auf den Tisch. Sie kann aber auch tofrittirt und in Form von durchgefetteten, zermatschten - aber zugegeben leckeren - Stäbchen gereicht werden. Dies natürlich mit einem ernährungsphysiologisch zweifelhaften Wert. Die Kartoffel hat die Entwicklung unserer Region – und des ganzen Globus – nachhaltig beeinflusst. Etwa eine Million Menschen starben zwischen 1845 und 1849 in Irland, weil das Hauptnahrungsmittel von einer neuartigen Kartoffelfäule vernichtet wurde. Etwa zwei Millionen Iren wanderten aus, die allermeisten von ihnen nach Amerika. Und so ist es umso verständlicher, dass auch bei uns im Odenwald die Kartoffel gefeiert wird, hat sie die Menschen im Odenwald über Jahrhunderte gut genährt. Ab kommender Woche in zahlreichen Gasthäusern der Region, in 14 Tagen beim Kartoffelmarkt in Höchst. Und natürlich auch auf den zahlreichen Kartoffelkerben kreislauf, kreisab. Es lebe die Kartoffel.

37. Woche. Gültig ab 09.09.2024

**REWE CENTER MICHELSTADT Dein Markt**

**Deine Auswahl – auch beim Preis.**

<p><b>Licher</b> versch. Sorten, je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.10) zzgl. 3.10 Pfand</p> <p><b>Aktion</b> <b>10.99</b></p>	<p><b>Warsteiner</b> <b>Pils</b> je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.00) zzgl. 3.10 Pfand</p> <p><b>Knaller</b> <b>9.99</b></p>
<p><b>Franziskaner</b> <b>Weissbier</b> versch. Sorten, je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.40) zzgl. 3.10 Pfand</p> <p><b>Aktion</b> <b>13.99</b></p>	<p><b>Heineken</b> <b>Premium Beer</b> je 20 x 0,4/28 x 0,25-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.87/2.14) zzgl. 3.10/3.74 Pfand</p> <p><b>Aktion</b> <b>14.99</b></p>
<p><b>Rhönsprudel</b> <b>Mineralwasser</b> versch. Sorten, je 2 x 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.46) zzgl. 2 x 3.30 Pfand Einzelpreis 7.99 € je 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.67) zzgl. 3.30 Pfand</p> <p><b>2 Kästen</b></p> <p><b>Knaller</b> <b>10.99</b></p>	<p><b>Possmann</b> <b>Apfelwein oder Apfelsaft Direktsaft</b> versch. Sorten, je 6 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.25) zzgl. 2.40 Pfand</p> <p><b>Aktion</b> <b>7.49</b></p>

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-BÜO-006. Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

# Optimal Markt

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG  
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**

**Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!**

**☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111**

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

## KFZ-Ankauf

**Kaufe gegen bar:** Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebebeschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan\_83@hotmail.de**

## Kaufe Autos

PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/- mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln. Zustand egal. Bitte alles anbieten, Zahle bar und Fair.

**24 Stunden erreichbar!**  
**06157/ 9168006**  
**0177/ 31 05303**

## GEBRAUCHTWAGEN ANKAUF

**Wir suchen gepflegte Fahrzeuge**

**BARZAHLUNG**  
Autohandel HYRNIK  
64711 Erbach  
Gewerbepark Gräsig 3  
Tel.: 0171 6920587  
E-Mail: hyrnik@mobile.de

## Wohnmobil

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Telefon 03944-36160  
www.wm-aw.de Fa.

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen,** ☎ 03944 - 36160, www.wm-aw.de Fa.



## Kaufgesuche

Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ 06108 - 9154213

**Frau Danna sucht:** Kaufe Pelze, Alt-, Bruch-, Zahngold, Goldschmuck, Suche Lampen, Perücken, Puppen, Bernstein, Haushaltsauflösungen, Bleikristalle, Bilder, Modeschmuck, Silber, Leder- und Krokotaschen, Schallplatten, Schreib- und Nähmaschinen, Figuren, Gobelins, Teppiche, Porzellan, Krüge, Zinn, Möbel, Küchen, Gardinen, Tischdecken, Uhren. Kostentl. Beratung. Anfahrt sowie Werteschätzung. Zahle Höchstpreise. 100% diskret, Barabwicklung vor Ort. Mo.-So. 7.30-21 Uhr.  
☎ 069 - 34875842

**Frau Milli kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken, Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Werschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7:30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

## Sonstiges

Verein für Bestattungskostenvergleich bietet kostenfreie Beratung rund um Vorsorge/Bestattungen **Tel. 01556 0475056**

**Nebenjob gefällig? Keine Versicherung, kein Verkauf! Bei Interesse bitte melden unter** ☎ 06104-4970-90

**40 jährige Pflegehelferin sucht neue Arbeitsstelle!** Ich betreue seit vielen Jahren ältere Menschen rund um die Uhr daheim. Bin Nichtraucher. Koche gerne und gut. Nur in Privathaushalt! Gerne Langfristig! ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

## Flohmarkt

**BAD KÖNIG See Flohmarkt AM KURPARKSEE ALLE REDEN DAVON - WIR LEBEN NACHHALTIGKEIT**  
Samstag, 14. September und Sonntag, 15. September  
INFO: Tel./AB/Fax 06163/9358608 www.lawamaerkte.de

**Floh-/Trödel- & Antikmarkt!**  
Hirschhorn, Château-Landon-Platz:  
So. 15.09.: 09.00 - 17.00 Uhr  
Keine Neuwaren, Aufbau ab 7.00 Uhr, mit Reservierung, ohne Auto am Stand.  
Info: 0171-2024857 & www.raebigers-flohmarkt.de  
Der faire Veranstalter!

## Dienstleistungen

**N. Schum-Dienstleistungen**  
GALA-BAU, Baggerarbeiten, Pflastern  
HAUSMEISTERSERVICE

E-Mail:n.schum-dienstleistungen@web.de Tel.: 0160-3229516

**Haushaltsauflösungen,** Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

**Herr Kunzmann kauft an:** Pelze aller Art, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Uhren, Perlen, Modeschmuck, Bernsteinschmuck, Perücken, Puppen, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Kleidung, Orden, Gobelins, Messing, Bilder, Zinn, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bücher, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Werteschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo. - So. 8.00 - 20.00 Uhr ☎ 06104/9879935

**Sammlerin Amalia kauft Pelze,** Nerze, Silberbesteck und Uhren aller Art. Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Briefmarken, Kleider, Bernstein, Münzen, Zinn, Perlen, Kupfer, Bleikristall, Ferngläser, Perücken, Teppiche, Bilder, Ölgemälde, Möbel, Porzellan, Leder- und Krokotaschen, Krüge, Modeschmuck, Gardinen, Puppen, Orden, Figuren, komplette Nachlässe auch Haushaltsauflösungen, Altgold, Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, 100% seriös und diskret. Kostenlose Beratung und Anfahrt sowie kostenlose Werteschätzung. Zahle Bar vor Ort. täglich von 7:30 - 20:30 Uhr. Gerne auch am Wochenende. ☎ 069 - 25 71 84 43

## Vermietung

**Coworking in Lützelbach ODW.** Komplette eingerichtete Büroräume in Lützelbach zu vermieten. Wochenweise, monatsweise, tageweise mietbar. Tagespreise ab 99,- Euro/netto. Sekretariat, Parkplätze, Besprechungszimmer. Bleibe flexibel! Nähere Infos: **06165-930 935**

## Kontakte

**Gepflegter Er** sucht Ihn, 25 bis 45 Jahre, gerne auch Südländer für gelegentliche Treffen im Raum Reichelsheim, bei Interesse melde dich. **Tel. 0151 / 50875611**

**Marga 71 J.,** eine zärtliche, häusliche Frau, mit viel Gefühl u. Herzenswärme, bin ruhig u. verständnisvoll, besitze zwei fleißige Hände, mag schmuse, kuscheln, da ich kinderlos bin, wäre ich auch jederzeit umzugsbereit. Welcher humorvolle, naturverbundene Mann braucht mich? Für ein Kennenlernen melde dich heute noch, ich freue mich sehr von dir zu hören **Pv. Tel. 0151 - 62913874**

## Verkauf

**Verkaufe Bauplatz** in Lützelbach von Privat. Hanglage ca. 450 qm. Preis pro qm VB, **Tel. 06165 3885222**

**1A Trapezbleche auf Maß** direkt v. Hersteller. 10% online Rabatt mit dem Code db149 + Lieferung bundesweit ☎ 03685/40914-149 www.dachbleche24-shop.de

## Fachgeschäft für PERÜCKEN

**Haarsysteme, Toupet, Haarverdichtung, Haarteile**  
virtueller Rundgang bei Google Maps

**Haarstudio Toldrian**

Warthweg 13  
64823 Groß-Umstadt  
Telefon 0 60 78 / 7 46 91  
www.toldrian.de

## Apfelstrudel trifft Baklava

Comedy ist Beitrag zur Interkulturellen Woche

**Michelstadt.** Die Interkulturelle Woche (IKW) im Odenwald beginnt am Samstag, 21. September, mit der Comedy-Show „Apfelstrudel trifft Baklava“ um 20 Uhr im Schenkenskeller Michelstadt.

Zur Auftaktveranstaltung der IKW kommen Amir Shahbazz und Jason Lee. Moderiert wird der Abend von Özgür Ates. Die Interkulturelle Woche wird bundesweit von 21. September bis 3. Oktober begangen.

Der Eintritt kostet 15 Euro pro Person.

Tickets sind bei der Gästeinformation unter Tel.: 06061-74610 oder per E-Mail an touristik@michelstadt.de. *red*

## Höchst feiert die Knolle

Buntes Programm rund um die Kartoffel

**Höchst.** Was alles aus der simplen Knolle gemacht werden kann, zeigen nicht nur die Kartoffelwochen, sondern auch der Odenwälder Kartoffelmarkt, der am Samstag, 21., und Sonntag, 22. September bereits zum 30. Mal gefeiert wird.

Das Marktgeschehen mit Speisen und Leckereien rund um die Kartoffel endet am Samstag um 19 Uhr. Sonntags können Besucher von 10 bis 18 Uhr die Stände und Ausstellungen besuchen. Wegen der Baumaßnahmen rund um den Montmelianer Platz findet der Markt hinter dem Rathaus der Gemeinde statt.

Offiziell geht es am Samstag, 21. September, um 13 Uhr los, wenn im Beisein vieler Ehrengäste der Kartoffelmarkt eröffnet wird. Verschiedene Vereine wie der Museumsverein, Abteilungen des TSV Höchst 1875 und die Generationenhilfe bieten Kartoffelgerichte in den ver-

schiedensten Varianten an. Internationale Spezialitäten werden an den Ständen der Partnerstädte Belotin und Montmelian sowie des „Haus des Islam“ von afghanischen Frauen angeboten. Im Bürgerhaus findet samstags von 13 bis 18 Uhr und sonntags von 10 bis 18 Uhr die Hobbykünstlerausstellung statt. Im Obergeschoss des Rathauses ist eine Ausstellung zum 130-jährigen Jubiläum des Bienenzuchtvereins Höchst zu sehen.

Das örtliche Gewerbe beteiligt sich von 11 bis 17 Uhr mit einem verkaufsoffenen Sonntag mit Fahrzeugschau an der Veranstaltung.

**Für die Gäste aus Belotin sucht das Verschwiegerungskomitee Gastfamilien aus Höchst, die von Donnerstag, 19. September, bis Montag, 23. September eine Unterkunft und Frühstück bereitstellen.**



Der Kartoffelmarkt sorgte auch in den vergangenen Jahren für Aufsehen rund um die „tolle Knolle“. *Foto: Archiv*

**Für Mittag- und Abendessen der Gäste ist gesorgt. Kontakt unter Tel.: 06163-70827 oder 0160-96392880. E-Mail: mwoelfschneider@hoechst-iodw.de.**

*red*  
Anzeige

## Das Asklepios Pflegeportrait Rhein-Main

### Tijana Tutnjevic – Pflegefachkraft für Stroke Unit und Stationsleiterin

**Langen.** „Ein herausragendes positives Erlebnis war die erfolgreiche Rehabilitation eines Schlaganfallpatienten, dessen Genesung durch das spezialisierte Wissen und Können des Teams in der Stroke Unit erheblich verbessert werden konnte. Diese Erfahrung zeigte mir, wie entscheidend präzise und individuelle Pflege für die Wiederherstellung der Lebensqualität ist.“ Tijana Tutnjevic arbeitet als Stationsleitung auf der Neurologie in der Asklepios Klinik in Langen. Mit einer Reihe von Fort- und Weiterbildungen hat sie sich über die Ausbildung zur Gesundheits- und Krankenpflege hinaus qualifiziert um ihre fachliche Expertise nicht nur in die Pflege einzubringen, sondern als Führungskraft auch Verantwortung für ihre Mitarbeitenden zu übernehmen.

„Für meine Station trage ich eine große Verantwortung. Als examinierte Pflegekraft mit Zusatzqualifikationen in Praxisanleitung, Stroke- und Intensivpflege sowie als Stationsleitung der Neurologie unterscheide ich mich durch spezialisierte fachliche Expertise mit Führungs- und Leitungsaufgaben. Dazu gehören auch Aufgaben im Qualitätsmanagement und der interdisziplinären Zusammenarbeit. So kann ich maßgeblich zur verbesserten Pflegequalität und Patienterversorgung beitragen, indem ich komplexe Fälle manage, das Notfallmanagement sicherstelle und unser Pflegeteam weiterentwickle“, beschreibt sie ihre eigene Motivation. „Dabei ist mir nicht nur die Erstellung des Dienstplanes wichtig. Vor allem achte ich darauf, dass sich jeder Mitarbeiter wohlfühlt, sich weiterentwickelt, neues lernen kann und dass jeder hier motiviert ist und Werte wie Respekt und Ehrlichkeit vertreten werden.“

Für Ihre Weiterqualifikationen hat sie bisher rund 13 Monate investiert. „Ich möchte danach noch im Bereich Pflegemanagement studieren, um meine Kenntnisse in der Leitung und Organisation zu vertiefen und Verantwortung zu übernehmen.“ Für Pflegende, die sich weiterqualifizieren wollen hat sie auch einen Rat: „Es ist wichtig,

sich gut über die spezifischen Anforderungen und Herausforderungen der Qualifikation zu informieren und sich kontinuierlich weiterzubilden. Dabei hilft das Engagement in der Praxis, um praktische Erfahrungen zu sammeln sowie Mentoren, die einen unterstützen. Neben Empathie und etwas Menschenkenntnis ist es aber von Bedeutung, ein gutes Durchsetzungsvermögen zu haben, Zielvorgaben machen zu können und Entscheidungen zu treffen. Am wichtigsten ist aber der Spaß und die Leidenschaft am Beruf.

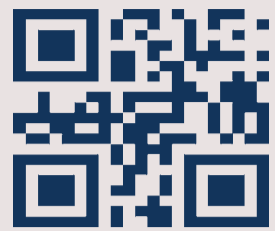
Mit über 160 Standorten bundesweit bieten die Asklepios Kliniken ein umfassendes Spektrum an Versorgungsangeboten und zahlreichen Einsatzmöglichkeiten für qualifizierte Pflegekräfte an. Auch die Kliniken im Rhein-Main-Gebiet, mit den Standorten in Langen, Lich, Seligenstadt und Wiesbaden, bieten herausragende Entwicklungsmöglichkeiten im Pflegebereich. Frank Schmitz, Koordinator für Fachkräftegewinnung und -sicherung, betont: „Durch



*Foto: Asklepios*

unsere Bildungszentren bietet Asklepios nicht nur eine umfassende Ausbildung, sondern auch maßgeschneiderte Fort- und Weiterbildungsangebote. So werden Pflegekräfte optimal auf die vielfältigen Herausforderungen vorbereitet. Freistellungen und Kostenübernahmen unterstützen sie dabei bestmöglich.“

Weitere Informationen und Kontaktmöglichkeiten finden Interessenten auf der Homepage <https://www.asklepios.com/>.



myjob.de Die Jobsite mit dem Social Media Boost

# Hier gehen Hopfen und Malz nicht verloren

## Führung durch die Geschichte der Braukunst

**Michelstadt.** Die Stadt lädt Bierliebhaber und Geschichtsinteressierte am Freitag, 20. September, zu einer Sonderführung unter dem Motto „Hopfen und Malz – Gott erhalt’s“ ein. Die etwa 2,5-stündige Führung zum Thema Bierbrauen und dessen Geschichte startet im historischen Rathaus von Michelstadt. Dort werden die Teilnehmer mit einem Laugengebäck und

einem kühlen Schmucker Bier begrüßt. Anschaulich soll den Teilnehmer erklärt werden, wie Getreide und Hopfen, die im September frisch geerntet wurden, nach dem „Deutschen Reinheitsgebot“ zu Bier verarbeitet werden. Weiter geht es zum Daumbräu, wo Braumeister Ralf Daum Einblicke in die Hopfenernte gewährt. Die Besucher erfahren aus erster

Hand, wie sich Hopfen auf den Geschmack des Bieres und seine Wirkung auswirkt. Zum Abschluss der Führung tauchen die Teilnehmer in die historische Bierlagerung ein. In einem alten Eiskeller des historischen Odenwald-Gasthauses „Grüner Baum“, der unter dem Damm der mittelalterlichen Befestigungsanlage liegt, können die Teilnehmer

die kühlenden Methoden früherer Zeiten erleben. Die Führung kostet 15 Euro pro Person und richtet sich an Erwachsene ab 18 Jahren. Inklusive sind vier Bierproben und ein Laugengebäck. Die Teilnehmerzahl ist auf maximal 25 Personen begrenzt. Anmeldung über die Gästeinformation Michelstadt, Tel.: 06061-74610, per E-Mail: touristik@michelstadt.de. red



Sinnspruch von Bierbrauern und der Führung durch die Geschichte des Handwerks.

Foto: Kulturamt Michelstadt

# ► Stellenangebote

**Anlagenmechaniker (m/w/d) oder Metallbauer (m/w/d)**

**Jetzt bewerben!**

- Vollzeit & Tarifbindung
- Vielseitiger Job
- Engagiertes Team
- Spannende Projekte

**Breuberg**  
Die Stadt rund um die Burg

**WULF & BERGER**

**Rennomiertes, langjähriges Familienunternehmen / Handwerksbetrieb im Metallbau sucht:**

**Metallbauer (Schlosser) Monteur / Fachhelfer (w/m/d)**

**Für die Montage von:**

- ▶ Metallarbeiten / Geländerteilen u.a.
- ▶ Markisen
- ▶ Bauelementen (u.a. auch Rollläden, Jalousien)
- ▶ Terrassenüberdachungen etc.

**Sie bringen mit:**

- ▶ FS Kl. 3 (B), evtl. FS Kl. 2 (CE, CE1E)
- ▶ abgeschlossene Berufsausbildung evtl. im Bereich Metallbauer/Schlosser/Schweißer und/oder mit entsprechender Berufserfahrung
- ▶ selbstständiges Arbeiten
- ▶ Gute Deutschkenntnisse
- ▶ Flexibilität, Teamfähigkeit und Spaß an der Arbeit
- ▶ und vieles mehr...

**Wir bieten:**

- ▶ bei einer 40 Stunden-Woche, 27 Tage Urlaub, geleistete Stunden gehen auf ein Überstundenkonto
- ▶ Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- ▶ Festanstellung, eine persönliche Arbeitsschutzausrüstung, moderne Werkzeuge...

**Interessiert?** Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

**Wulf & Berger GmbH**  
Hessenring 11, 64572 Büttelborn  
Tel.: 06152-97909-0  
E-Mail: r.berger@wulf-berger.de

**OHNE DICH BLEIBEN DIE GLÄSER LEER**

vinum | autmundis

**WIR SUCHEN:**

<b>Mitarbeiter*in (m/w/d) für die Straußwirtschaft</b> Groß-Umstadt, Minijob (ab 16. J.)	<b>Mitarbeiter*in (m/w/d) für die Vinothek</b> Michelstadt
21.09. - 02.11.2024 Donnerstag - Sonntag	ab sofort Vollzeit, Teilzeit und Minijob möglich

**Bewerbung bitte an:**  
[events@vinum-autmundis.de](mailto:events@vinum-autmundis.de)

Die Odenwälder Winzergenossenschaft eG Riegelgartenweg 1 | 64823 Groß-Umstadt  
06078 2349 | [www.vinum-autmundis.de](http://www.vinum-autmundis.de)

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

**WIR SUCHEN SCHÜLER ALS ZEITUNGSZUSTELLER (m/w/d)**

Tel.: 06104 - 49 70 90  
E-Mail: [zusteller@egro-direktwerbung.de](mailto:zusteller@egro-direktwerbung.de)

**So besserst Du, Dein Taschengeld auf.**

Scanne hier und schreib uns über WhatsApp!!!

**EGRO**  
Direktwerbung GmbH

Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe  
Verlage, Zustellorganisationen, Agenturen

**Deine Chance. Bewirb Dich jetzt!**

**Vertrauen Verantwortung**  
**Vorstandssekretariat**

Im Zuge unserer Expansion suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**Mitarbeiter (m/w/d) Vorstandssekretariat**  
Standort Michelstadt

Eine herausgehobene Vertrauensposition, die spannende und vielfältige Aufgabengebiete verantwortet. Sie managen die Vorstandsarbeit inkl. Meetings und Veranstaltungen. Branchenkenntnisse sind nicht erforderlich. Entdecken Sie neue Perspektiven und gestalten Sie mit uns gemeinsam die Zukunft unserer Bank.

**Benefits**

- Innovative Unternehmenskultur
- Flexible Arbeitszeiten
- Vielfältige Tätigkeitsfelder
- Attraktive Vergütung und Sozialleistungen
- Individuelle Weiterbildungsmöglichkeiten
- 30 plus 2 Tage Urlaub

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.  
06061-7014694  
[stefanie.lenz@vvr.de](mailto:stefanie.lenz@vvr.de)  
[voba-online.de/karriere](http://voba-online.de/karriere)

**Volksbank Odenwald**

Heizen Konzepte Sanitär Renovieren Holz Ideen Kontakte Sanieren Fliesen Solar-Anlage

# BAUEN & WOHNEN

Energie sparen Fachmann

## Herbstzeit ist Gartenpflegezeit Wie der Herbstputz im Garten gelingt

(akz-o) Herbstzeit ist Aufräumzeit im Garten. Bevor die Natur eine Ruhepause einlegt, gibt es für Freizeitgärtner noch einiges zu tun: Die Terrasse muss gesäubert und Laub von Rasenflächen und Wegen entfernt werden. Die Gartenmöbel kommen ins Winterlager, Bäume und Hecken werden noch einmal in Form gebracht und der Rasen erhält den letzten Schnitt. Zu guter Letzt brauchen auch die Gartengeräte noch die passende Pflege. Ein paar Tipps für die Herbstzeit: Mit sinkenden Temperaturen fällt das Laub von den Bäumen und sollte möglichst nicht auf Wegen liegen bleiben, da diese dadurch rutschig werden können.

Aber auch der Rasen sollte laubfrei sein, damit er noch genug Licht und Luft hat und sich keine Pilze bilden können. Ein auf hohe Schnitthöhe eingestellter Rasenmäher mit Fangkorb ist ebenfalls für die Laubbeseitigung geeignet. Anschließend erhält der Rasen den letzten Schnitt. Wer das Laub in einer Ecke des Gartens anhäuft, schafft so ein Winterquartier für Igel & Co. Auf der Terrasse und den Gartenwegen können Hochdruckreiniger helfen, für saubere Verhältnisse zu sorgen, etwa beim Entfernen von Moos oder Algen. Flächenreiniger mit ihren rotierenden Reinigungsdüsen sind als Zubehör speziell für die

Oberflächenpflege ausgelegt und säubern Holzterrassen, Granit- oder Steinplatten schnell und gründlich. Auch die Gartenmöbel profitieren von einer Reinigung, bevor sie bis zum Frühjahr eingelagert werden. Nach dem letzten Arbeitseinsatz des Jahres wechseln auch die Gartengeräte ins Winterquartier – hier lohnt sich ebenfalls etwas Pflege vorab. Die Geräte sollten gesäubert werden, damit keine Pflanzenreste die Funktion beeinträchtigen. Gelagert werden die Werkzeuge am besten an einem trockenen, gut durchlüfteten Ort wie eine Garage oder ein Gartenhäuschen. Akkus überwintern am besten separat im Haus oder Keller bei Temperaturen über null Grad. Die Winterpause kann zudem genutzt werden, um die Messer von Rasenmäher und Heckenschere nachschärfen oder austauschen zu lassen.



Wer das gesammelte Laub in einer Ecke des Gartens anhäuft, schafft so ein Winterquartier für Igel & Co. Foto: STIHL/akz-o

**Dachreparaturen  
preiswert & fachgerecht  
Tel. 0175 9542278**

**Marcus Bielesch**  
Garten- u. Landschaftsgestaltung

Individuell gestaltete komplette Außenanlagen mit erforderlichen Pflasterarbeiten sowie Gehwege, Hofeinfahrten, Parkplätze, Terrassen, Einfassungen  
Industriehöfe mit integrierter Bepflanzung.

Ringstraße 19 · 64395 Brensbach  
Telefon 0 61 61/877 94 47 · Mobil 0170/447 65 95  
Fax 0 61 61 / 87 75 62 · E-mail: biesesch@t-online.de

**KBS**  
Schornsteinsanierung GmbH  
Miltenberg · Tel: 0 93 71 / 30 01  
Limbach-Laudenberg · Tel: 0 62 87 / 10 92  
E-Mail: kbs.schornstein@t-online.de  
Mauerung · Neu-Erstellung · Sanierung

**DIE ESTRICHSPEZIALISTEN!**  
**L & Friedrich**  
Estrichbau GmbH

Spessartstraße 26 Telefon 0 60 71 / 95 17 41  
64846 Groß-Zimmern Fax 0 60 71 / 95 17 42  
Handy 01 72 / 6 99 12 11

E-Mail: info@lf-estrichbau.de · Internet: www.lf-estrichbau.de  
Wir werden von renommierten Bauträgern und Architekten empfohlen!

**Klaus-Peter SCHANTZ GmbH**  
Fuhrbetrieb · Abbruch- u. Baggerarbeiten  
Baustoffhandel · Zisternenbau · Schwertransporte

**WIR FÜHREN AUS:**

- Abbrucharbeiten aller Art
- Erd- und Planierungsarbeiten
- Wassergebundene Parkplätze
- Zisternenbau
- Schwertransporte und Feldwegebau

**STÄNDIG AUF LAGER:**

- Mutterboden · Mineralbeton
- Sand und Kies
- BAUSTOFFHANDEL

64732 Bad König/Gumpersberg · Gumpersberger-Straße 13  
Telefon 0 61 63 / 34 58 oder 56 63 · Fax 0 61 63 / 34 59  
Mobil 0179 / 391 64 71  
Internet: www.schantz-gmbh.de

## Auf einen Blick! Ein WEGWEISER, der zu FACHLEUTEN führt

**B**  
**Brandschutz / Feuerlöscher**  
Odenwälder Brandschutz-Service e. K.  
Gewerbepark Gräsig 24 · 64711 Erbach  
Telefon 0 60 62 / 6 26 70 · Fax 6 26 50  
www.obtech.de

**D**  
**Dachdecker**  
ELBA BEDACHUNGEN GmbH  
Ausführung sämtl. Dacharbeiten  
Asbestsanierung u. Entsorgung (TRGS 519)  
64747 Breuberg · Mühlhäuser Straße 2  
Telefon 0 61 65 / 64 00 · Fax 0 61 65 / 64 12

**E**  
**Estrich**  
L & Friedrich / Estrichbau GmbH  
Geschäftsführer George Patrascu  
Spessartstraße 26, 64846 Groß-Zimmern  
Tel./Fax 0 60 71 / 95 17 41 (42)  
Mobil 0172 - 6 991211

**F**  
**Fliesen**  
Marksteiner GmbH Fliesen + Marmor  
Verkauf und Verlegung  
Zertifizierter Meisterbetrieb  
Lessingstraße 20 · 64750 Lützelbach  
Tel. 0 61 65 / 17 33 · www.marksteiner.eu

**H**  
**Heizung**  
Germann GmbH  
Heizung · Sanitär · Service  
64395 Brensbach · Darmst. Str. 58 · Tel. 0 61 61 / 5 12  
Internet: www.germannmbh.de  
E-Mail: info@germannmbh.de

**Reiner Daum GmbH**  
Mitgliedsbetrieb der Fachinnung  
Heizung · Sanitär · Spenglerei  
64750 Lützelbach · Tel. 0 61 65 / 35 61 · Fax 912127

**SCHÄFER**  
Heizungs- und Sanitärtechnik  
64750 Lützelbach-Breitenbrunn · Tel. 0 61 65 / 13 26  
E-Mail: info@schaefer-luetzelbach.de  
Internet: www.schaefer-luetzelbach.de

**Heizöl**  
Eckhardt GmbH  
64750 Lützelbach · Telefon 0 61 65 / 12 06  
Liefert jederzeit – prompt und preiswert

**K**  
**Karosseriebau u. Lackiererei**  
Hornung Karosseriebau GmbH  
Autolackierer-Fachbetrieb · Beschriftungen  
Bahnhofstraße 57 · 64395 Brensbach/Wersau  
Telefon 0 61 61 / 5 45 · Fax 4 54

**T**  
**Tapeten**  
Farbenhaus Bereiter  
Friedhofstraße 5-7 · 64711 Erbach  
Telefon 0 60 62 / 31 75 · Fax 6 17 12

**Tankschutz**  
Tankschutz Heiztechnik Mengel  
Fachbetrieb nach WHG (Wasserhaushaltsgesetz)  
– Service rund um Ihre Öltankanlage –  
Zeller Gewerbezentrum 6 · 64732 Bad König/Zell  
Telefon 0 60 63 / 8 26 80 60 · 24 Std. Notdienst



**Auf einen Blick!  
erscheint wieder am  
12.10.2024**

**Interesse an einem Eintrag Ihrer Firma?  
Telefon 0 61 65 / 930 90**

Heizen Konzepte Sanitär Renovieren Holz Ideen Kontakte Sanieren Fliesen Solar-Anlage

# BAUEN & WOHNEN

Energie sparen Fachmann

## Neues Haus auf altem Fundament

Auf der Suche nach geeignetem Bauland und einem neuen Zuhause setzen immer mehr Baufamilien auf eine kluge und wirtschaftliche Lösung: Statt freies Bauland komplett neu zu erschließen, kaufen sie ein Grundstück mit einem Abrissgebäude. Die Fritz Stenger GmbH unterstützt sie gerne als Komplettanbieter von der Planung über den Abriss der Bestandsimmobilie bis hin zur Ausführung Ihres Neubaus. Die

neue zu bauen, statt es zu renovieren. Wenn Sie generell auf der Suche nach einem Grundstück sind, ist es oft einfacher, ein Grundstück mit einem Abrissgebäude zu finden als leeres Bauland. Die Fritz Stenger GmbH unterstützt sie gerne als Komplettanbieter von der Planung über den Abriss der Bestandsimmobilie bis hin zur Ausführung Ihres Neubaus. Die

Holzhäuser baut Stenger mit der sogenannten Klima-Aktiv-Wand – diffusionsoffen und ohne Verwendung von Folien. Das Familienunternehmen aus dem Spessart gibt es bereits seit 1949 und es realisiert seine Häuser sorgenfrei, wohngesund und in der Region.

Infos unter: [www.fritzstenger.de](http://www.fritzstenger.de)

BERATUNG • PLANUNG • AUSFÜHRUNG • PFLEGE




Mossautal © 06062/61671 koenders-gartenbau.de

### Altes Dach wie neu – Dachbeschichtungen vom Profi



**Die Richtige Lösung für den Schutz Ihres Dachs**

Ob Ton, Eternit, Beton oder Schiefer. Eine Dachbeschichtung bietet nicht nur einen Langzeitschutz und verlängert so die Lebensdauer Ihres Daches, sondern wertet auch Ihr ganzes Haus optisch auf. Wenn die Substanz Ihres Dachbelags noch in Ordnung ist, sich aber Moos, Algen oder Schmutz festgesetzt haben, oder auch die Versiegelung der Dachziegel verwittert ist, ist eine Dachbeschichtung eine gute Alternative zur Dachsanierung.

„Wir sind Ihr kompetenter und erfahrener Partner für Ihr Dach.“  
David Gandara



**Ihr Maler- & Verputzerteam**  
**VERST**

HW Verst GmbH Maler & Verputzer  
Lützelbach/Seckmauern • Tel. 093 72/52 54  
[www.verst-gmbh.de](http://www.verst-gmbh.de)

Wir VERSTehen unser Handwerk

### Aus alt mach neu

Abriss, Planung, Neubau – alles aus einer Hand



**FRITZ STENGER**  
Wohlfühlhäuser in Holz

fritzstenger.de | Telefon: 06092 9711-0 | Heimbuchenthal | Spessart

**NEUBER WOHNBAU**

### Bauen Sie! Am besten auf unsere Erfahrung

Infos: [www.neuber-wohnbau.de](http://www.neuber-wohnbau.de) Neubau, Anbau, Umbau, Ausbau, Sanierung • Ein- u. Mehrfamilienhäuser

## VERBRAUCHERTIPPS

Anzeige

### Kleiner Aufzug, großer Auftritt – Ein platzsparender Homelift ebnet den Weg in eine sorglose Zukunft (epr)

Wie sich ein eigener Aufzug selbst auf kleinstem Raum realisieren lässt, beweist ein aktuelles Referenzobjekt von Ammann & Rottkord: Im westlichen Münsterland wurde ein Zweifamilienhaus mit einem Aritco HomeLift Compact aufgerüstet. Die Installation des platzsparenden Plattformlifts erfolgte ohne Maschinenraum direkt auf dem Boden – dank seiner Kompaktheit ist er auch für Räume geeignet, die bisher als „zu klein“ für einen Aufzug galten. Sein modernes Design lässt das Treppenhaus hell und freundlich wirken – zur Auswahl standen über 200 Farben, acht Böden, zwei Glastypen und eine Rückwand mit verschiedenen Dekoren. Der Einbau erfolgte durch die Firma Ammann & Rottkord, welche die Installation von Plattformliften deutschlandweit i. d. R. innerhalb von drei bis acht Tagen und mit Lieferzeiten von sechs bis neun Wochen realisiert. Mehr unter [www.homeplaza.de/ammann-rottkord](http://www.homeplaza.de/ammann-rottkord).

Oberschränke bieten zusätzlichen Stauraum. Das Öffnen funktioniert auch auf Kopfhöhe problemlos ohne Griff mit einer Fall-Lifttür.



Foto: epr/Küchentreff

### Griff(e) weg! – Glatte Fronten begeistern bei der Gestaltung der neuen Traumküche (epr)

Grifflose Küchen liegen im Trend! Was in den 60er Jahren noch als Sensation galt, ist aus der modernen Küchengestaltung nicht mehr wegzudenken. Besonders bei offenen Wohnküchen, wo Koch-, Ess- und Wohnbereich ineinanderfließen, schafft das minimalistische Design grifflös gestalteter Küchenfronten ein harmonisches Bild. Auch bei geschlossenen und kleineren Küchen zählt sich das puristische Design aus, denn die waagerechten Linien der Schubladen und Schränke werden betont und lassen den Raum dadurch aufgeschlossener wirken. Die Öffnungsmöglichkeiten reichen von dezenter, mit den Kanten bündig montierten Griffleisten und -schalen über (eingefräste) Griffmulden bis hin zu mechanischen Tip-on- bzw. Push-to-open-Systemen und elektronischer Serv-on-Technologie. Mehr unter [www.homeplaza.de/kuechentreff](http://www.homeplaza.de/kuechentreff).



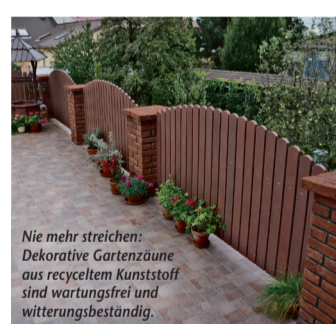
Foto: epr/Ammann & Rottkord

### Sonnenschutz für krea(k)tive Selbermacher – Hochwertige Seilspannmarkisen kostensparend im DIY-Verfahren montieren (epr)

Wer die Freude am Selbermachen mit dem Komfortplus einer designstarken Beschattungslösung kombinieren möchte, ist bei den innovativen Seilspannmarkisen von SKIA an der richtigen Adresse. Dank des individuell auf Maß gefertigten SPANNMAXXL Systems kann der neue Sonnenschutz selbst von Laien problemlos in Eigenregie montiert werden. Und so geht's: Edelstahl-Zylinder an die Sparren anbringen, die Spannseile in nur einem Arbeitsgang über ein Rechts-Links-Gewinde in die Zylinder einrehren, Aluminiumrohre in die Laschen der Wolkenbahnen einführen, Textilbahnen einhängen – fertig! Die Seilspannmarkisen sind für jede Montageart und jede Unterkonstruktion geeignet. „Einfachheit, Klarheit und ein reduziertes Design sind uns wichtig“, erklärt SKIA-Geschäftsführer Knuth Hornbogen. „Dieser Anspruch zieht sich durch das gesamte SPANNMAXXL-Konzept, von der geradlinigen Produktoptik über den intuitiven Konfigurations- und Bestellprozess bis hin zur komfortablen Montage.“ Mehr unter [www.homeplaza.de/spannmaxxl](http://www.homeplaza.de/spannmaxxl).



Foto: epr/SKIA GmbH



Nie mehr streichen: Dekorative Gartenzäune aus recyceltem Kunststoff sind wartungsfrei und witterungsbeständig.  
Foto: epr/Nie-mehr-streichen.de

### Nachhaltig und pflegeleicht – Zäune, Sitzbänke und Hochbeete aus Recyclingkunststoff (epr)

Ein schöner Zaun, eine gemütliche Sitzbank oder ein Hochbeet, das rückschonendes Gärtnern im Stehen erlaubt: Es gibt viele Möglichkeiten, den Garten in unseren persönlichen Lieblingsplatz zu verwandeln. Dass ein solches Upgrade des Außenbereichs auch mit gutem Gewissen erfolgen kann, zeigt der Online-Shop von nie-mehr-streichen.de. Das umfangreiche Sortiment umfasst Produkte, die nicht nur langlebig und pflegeleicht, sondern auch besonders umweltfreundlich sind. Schließlich bestehen sie aus hochwertigem, recyceltem Kunststoff, der viele Vorteile bietet. So nimmt das Material TRAPLAST™ keine Feuchtigkeit auf, es gefriert und reißt nicht. Es wird in der Sonne nicht brüchig und ist extrem belastbar. Pilze, Schädlinge und Schimmel haben keine Chance und auch Öle, Laugen oder Salzwasser können dem Material nichts anhaben. Kein Wunder also, dass die nachhaltigen Produkte aus Recyclingkunststoff so beliebt sind! Mehr unter [www.gardenplaza.de/nie-mehr-streichen](http://www.gardenplaza.de/nie-mehr-streichen).

### Elegant barrierefrei wohnen – Ein Homelift benötigt kaum Platz und kann ruck, zuck eingebaut werden (epr)

Wird das Treppensteigen mit zunehmendem Alter zum Problem, geht der erste Gedanke meist in Richtung Treppenlift. Eine gute Idee, aber es geht noch besser: mit einem Lifton Homelift! Die clevere Alternative zum Treppenlift lässt sich ebenfalls nachträglich einbauen – ohne viel Schmutz und in der Regel innerhalb von 48 Stunden. Toll: Ein Lifton Homelift ist äußerst platzsparend im Einbau, denn er kommt mit einer Grundfläche von knapp 1 m<sup>2</sup> aus. Benötigt werden lediglich ein Deckenausschnitt und eine Steckdose in der Nähe, eine Baugenehmigung ist nicht erforderlich. Und die Kosten? Sie liegen weit unter dem Preis eines Schachtlifts und können durch Fördermaßnahmen von KfW, Pflegekasse & Co. deutlich gesenkt werden. Mehr unter [www.homeplaza.de/lifton](http://www.homeplaza.de/lifton).



Nach 48 Stunden ist die Installation in der Regel abgeschlossen und der private Aufzug kann genutzt werden. Foto: epr/Lifton/Bernd Lehner



Ein privater Aufzug in den eigenen vier Wänden steigert Wohnkomfort und Lebensqualität – und den Wert der Immobilie. Foto: epr/Lifton/sooil GmbH

Das Sonnensegel Flex wird nach individuellen Maßen und Vorlieben hergestellt. Per Online-Konfigurator lassen sich Mastausführung sowie die Größe, Stoff- und Farbvarianten des Tuchs festlegen. Das Segel kann nach Lieferung selbst montiert werden. Auf Wunsch hilft ein Profi vom Soliday Fachhandel.



Foto: epr/SOLIDAY

### Für den perfekten „Summervibe“ – Flexibles, designstarkes Sonnensegel passt sich fix jedem individuellen Schatten- und Relaxbedarf an (epr)

In den Garten gehört ein Schattenplatz, der an Hitzetagen oder bei Sommerregen unge-trübte Aufenthalte ermöglicht. Das in Design und Funktion optimierte Soliday Sonnensegel Flex bleibt lange Zeit gespannt und muss bei wechselnder Wetterlage nicht abgebaut oder neu montiert werden. Die Sonne brennt? Einfach das Doppeldreieck-Tuch über die Umlaufrolle ausfahren. Ein Sturm oder Dauerregen kündigt sich an? Dann wird flugs eingerollt. Als Welle dient ein torsionsarmes Seil, das gleichmäßiges „Aufwickeln“ garantiert. Per Online-Konfigurator auswählbar sind zahlreiche Outdoorstoffe und Farben sowie die Tuchgröße – möglich sind überspannte Flächen von bis zu 50 m<sup>2</sup>. Mehr unter [www.easy2shade.com](http://www.easy2shade.com) sowie [www.soliday.eu](http://www.soliday.eu).

**KELTEREI Krämer**

### Wohin mit Ihren Äpfeln?

Apfelannahme  
Mo. - Fr.: 8:00 - 12:30  
14:00 - 18:00  
Sa.: 8:00 - 15:00

Kelterei Krämer  
Crumbacher Str. 26  
64385 Reichelsheim-Beerfurth  
0 61 64 642 080

www.kelterei-krämer.de

Anzeige

## Streuobstaktion der Kelterei Krämer

Reichelsheim/Beerfurth. Seit dem 04.09.2024 ist unsere Apfelannahme geöffnet und die Äpfel aus dem Umland können in der Crumbacher Straße 26 in Beerfurth abgegeben werden. Um auch in Zukunft viele heimische Streuobststapel annehmen zu können engagieren wir uns bereits im 9. Jahr aktiv für die Neupflanzung von Streuobstbäumen. Wir stellen in unserer Streuobstaktion für Kunden und Streuobstinteressierte dieses Jahr erneut 400 Jungbäume kostengünstig zur Verfügung. In den vergangenen Jahren haben auf diese Art bereits über 2800 Bäume ihren Weg auf Odenwälder Streuobstwiesen gefunden. Im Sortiment sind diesmal 12 verschiedene Sorten unterschiedlichster Eigenschaften.

Wenn sie sich für die Teilnahme an der Aktion interessieren, finden Sie auf der Homepage der Kelterei alle Informationen: www.kelterei-krämer.de Die Anmeldung erfolgt bei Anke Braun: a.braun@kelterei-krämer.de Mitte November werden die Apfelhochstämme durch einen Pflanzkurs begleitet ausgegeben. Unterstützt wird die Aktion vom Kreisverband Odenwald Dieburg Obstbau Garten und Landschaftspflege.



Hans Helmut Börner vom Kreisverband, Kursleiter Pflanzkurs.

## Hessen investiert fast fünf Millionen Odenwaldkreis erhält Darlehen für kommunale Projekte

**Odenwaldkreis.** Das Land Hessen investiert: Fast fünf Millionen Euro Darlehen werden aus dem Investitionsfonds für Projekte im Odenwaldkreis gegeben. Größter Einzelposten im Odenwaldkreis ist der Ersatzneubau des Verwaltungsgebäudes der Grundschule in der Stried in Oberzent-Beerfelden: die Tabelle des Darlehensprogramms weist hierfür 800.000 Euro auf. Dicht dahinter ist der Neubau der Kita „Unterm Eulennest“ in Mossautal: 790.000 Euro kommen dafür aus dem Investitionsfonds. Die Sanierung der Werkstätten-Dächer der Beruflichen Schulen Odenwaldkreis wird mit 600.000 Euro gefördert, ebenso die Sanierung der Flachdächer an der Schule am Drachenfeld in Erbach (150.000 Euro). Für die Arbeiten am Montelianoer Platz in Höchst und der Verdolung an der K50 – der Rehbach wird durch Rohre geleitet – gibt es jeweils ein Darlehen von 500.000 Euro. In der Größenordnung spielt auch das Darlehen für die Sanierung des naturwissenschaftlichen Bereichs an der Theodor-Litt-Schule in Michelstadt. Das Ganztagesangebot der Einhardtschule in Michelstadt-Steinbach bekommt vom Land Hessen ebenso ein Darlehen von 400.000 Euro wie die Erweiterung der Waldbachschule in Bad König-Zell. 250.000 Euro gibt es schließlich für den Ausbau der K100 zwischen der L3259 und Rai-Breitenbach (Breuerg). Insgesamt investiert das Land Hessen über 327 Millionen Euro in 142 Projekte, mit denen die Infrastruktur in den Kommunen ausgebaut werden soll. Der mit Abstand größte Teil des Geldes, 178 Millionen Euro, soll von den Kommunen in Schule und Bildung investiert werden. Den Hessischen Investitionsfonds, ein Sondervermögen des Landes, gibt es seit 1970, um kommunale Investitionen verstärkt zu fördern. Dafür stehen in jedem Jahr drei Fördertöpfe mit unterschiedlichen Konditionen bereit. Die Darlehen sind im Vergleich zum Kapitalmarkt für die Kommunen günstiger. red

**ICH BIN HÖRAKUSTIKER,**  
damit du nichts im Leben verpasst

## Woche des Hörens 2024

Wer sich häufiger mal gestresst und überfordert fühlt, weil Hören und Verstehen in Gesellschaft, beim Telefonieren oder beim Fernsehen immer anstrengender wird, sollte nicht zögern und einen Hörtest bei einem Hörakustiker machen. Denn oft sind es schon leichte Hörminderungen, die sich unbemerkt ins Leben einschleichen und das Sprachverstehen zunehmend beeinträchtigen. **Hörexperthen raten:** keine wertvolle Zeit verlieren! Je eher Hörminderungen erkannt werden, umso nachhaltiger können Höranstrengung und die damit verbundenen Stress-Symptome vermieden werden. Die hohe Beratungsqualität und die leistungsfähige Technologie in der Hörakustik machen Hörsysteme zu perfekten Begleitern im Alltag. Hörgeminderte Menschen sichern sich damit nachhaltig ihre Lebensqualität. **Und noch etwas:** Auch Angehörige und Freunde können zur Problemlösung beitragen. Häufig sind sie es, die zuerst bemerken, wenn jemand nicht mehr gut hört. Dann sollte es selbstverständlich sein, dass man darüber spricht und sich von einem Hörakustiker beraten lässt.

**HÖRTEST MACHEN & ÜBERRASCHUNG SICHERN**

FGH-Hörakustiker in Ihrer Nähe:  
www.fgh-info.de

Fon: 0511 76 333 666  
Mo - Fr 9.00 - 17.00 Uhr

**WIR MACHEN HÖREN GUT**  
•• IHRE HÖRAKUSTIKER

PROFESSUR FÜR GUTES HÖREN

Medizin

ANZEIGE

## Arthrose? Pflanzenwirkstoff hilft abseits der Krebstherapie bei Arthrose

**Hoffnung für Millionen Arthrose-Patienten:** Ein besonderer Wirkstoff, der in der komplementären Krebstherapie eingesetzt wird, kann unabhängig davon auch bei Arthrose helfen!

Wenn die Laubbäume ihre Blätter verlieren, bekommen wir eine sonst eher unscheinbare Pflanze zu Gesicht: die Mistel. Diese wird häufig in der begleitenden Krebstherapie eingesetzt, da sie sich beim Gebrauch gegen maligne Tumore bewährt hat. Sie aktiviert den programmierten Zelltod einer geschädigten oder funktionsunfähigen Zelle als Überlebensschutz des gesunden Gewebes. Das Geniale: Forscher fanden heraus, dass der in der Mistel enthaltene Wirkstoff Viscum album auch bei Arthrose helfen kann!

**Arthrose – die wichtigsten Fakten**

Arthrose gilt als eine Verschleißkrankheit der Gelenke, bei der sich der Knorpel an den Gelenken abnutzt. Dieser Knorpel bildet eine Schutzschicht, die verhindern soll, dass die Knochen aneinander reiben. Nutzt sich der Knorpel ab, reiben schließlich die Knochen ungeschützt aneinander. Dies führt zu starken Schmerzen und Entzündungen. Altersbedingter Verschleiß gilt dabei als eine der



**Bei Arthrose-Schmerzen schnell handeln**

Gehen Sie bereits bei ersten Anzeichen von Gelenkverschleiß aktiv dagegen vor, bevor die Schmerzen Ihren Alltag bestimmen: Rubaxx Arthro ist speziell bei Arthrose zugelassen und bietet Betroffenen nicht nur wirksame, sondern zugleich gut verträgliche Hilfe.

**Schmerzlindernd und entzündungshemmend**

Der Wirkstoff, der in Rubaxx Arthro hochkonzentriert enthalten ist, wird aus der Weißbeerrigen Mistel gewonnen. Diese ist überwiegend in Südkandinavien beheimatet und gilt als wahre „Arthrose-Pflanze“. Denn ihr Wirkstoff hat nicht nur eine schmerzlindernde, sondern auch eine entzündungshemmende Wirkung.

Hauptursachen. Aber auch Bewegungsmangel, Übergewicht oder Fehlstellungen können Arthrose begünstigen.

Ein typisches Zeichen ist der „Anlaufschmerz“. Dabei verspüren Betroffene beim Loslaufen auf den ersten Metern ein Ziehen, z. B. in der Hüfte oder im Knie. Arthrose beginnt außerdem in vielen Fällen damit, dass sich die Gelenke steif anfühlen oder anschwellen. Später kommt häufig ein Belastungsschmerz hinzu.

**Der vielversprechende Wirkstoff Viscum album**

Der Wirkstoff Viscum album kann auch bei Arthrose helfen! Denn: Laut Arzneimittelbild wird Viscum album bei Steifigkeit sowie bei Ziehen und Reißen im Knie angewendet. Der Wirkstoff überzeugt vor allem deswegen bei Arthrose, da er sowohl schmerzlindernd als auch entzündungshemmend wirkt.<sup>1</sup> Der Wirkstoff kann laut In-vitro-Studien durch den apoptotischen Zelltod sogar bestimmte Körper-

zellen stoppen, die den Gelenkknorpel bei Arthrose angreifen.<sup>2</sup> Somit wird der Knorpel geschützt und die bei Arthrose typischen Anlauf- und Belastungsschmerzen werden bekämpft. Inzwischen gibt es ein rezeptfreies Arzneimittel in Deutschland, was den Wirkstoff Viscum album hochkonzentriert enthält. Es ist in Apotheken unter dem Namen Rubaxx Arthro erhältlich. Das Arzneimittel ist gut verträglich. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

**Stark gegen den Schmerz, sanft zum Körper!**



- ✓ Bekämpft speziell Arthrose
- ✓ Wirksam & gut verträglich
- ✓ Individuell dosierbar dank Tropfenform

**Unsere Empfehlung bei Arthrose**

Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx Arthro**  
(PZN 15617516)

www.rubaxx.de



**Wenn ständiges Müssen den Schlaf stört**  
Dieses Arzneimittel kann helfen

Häufiger Harndrang, der Urin kommt nur noch tröpfchenweise oder die Blase fühlt sich nicht entleert an? Schuld daran ist oft die Prostata. Dieses sogenannte „Männerorgan“ kann mit zunehmendem Alter wachsen und dadurch die Harnröhre blockieren. Experten haben ein Arzneimittel namens ProstaCalman entwickelt, das gleich drei Wirkstoffe in sich vereint: Serenoa repens, Pareira brava und Populus tremuloides. Diese Arzneistoffe sind dafür bekannt, u. a. den nächtlichen Harndrang zu reduzieren, den Urinfluss zu verstärken und den Restharn in der Blase zu verringern. Genial: ProstaCalman beeinträchtigt nicht die Sexualfunktion. Das Arzneimittel ist rezeptfrei in jeder Apotheke erhältlich.

Für Ihre Apotheke:  
**ProstaCalman**  
(PZN 13588549)



www.prostacalman.de

Abbildung Betroffenen nachempfunden  
PROSTACALMAN, Wirkstoffe: Serenoa repens o. Pareira brava o. Populus tremuloides Dil. DZ. ProstaCalman wird angewendet entsprechend den homöopathischen Arzneimittelbildern. Dazu gehören: Blasenentzündungen und Beschwerden beim Wasserlassen, bei vergrößerter Prostata. www.prostacalman.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

<sup>1</sup>Hedge et al. (2011) Viscum album Exerts Anti-Inflammatory Effect. PLoS ONE. 2011;6(10):e26312 • <sup>2</sup>Javastre et al. (2004) Anti-inflammatory effect of Viscum album. Clin Exp Immunol. 2004 Aug; 137(2):272-8 • Abbildung Betroffenen nachempfunden  
RUBAXX ARTHRO, Wirkstoff: Viscum album Ø. Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißkrankheiten der Gelenke. www.rubaxx.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

# Standortmagazin

## der Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis



### So viele Kilos wie nie verloren

Das diesjährigen Figur-Aktiv-Programm im PhysioZentrum Odenwaldkreis in Kooperation mit Ernährungs- und Präventionsmedizinerin Dr. Sigrid Schön erzielte ein sehr gutes Ergebnis. >> Seite 3



### Erfolgreicher 2. „Treffpunkt OREG“

Diesmal hatte die Wirtschaftsförderungsgesellschaft des Odenwaldkreises den Personalchef von der Pirelli Deutschland GmbH als Redner gewinnen können. >> Seite 2

Jahrgang 18 - Ausgabe 405 / 06. September 2024

## Wirtschafts-Service

### Digitalministerin Sinemus informiert sich über Projekt „Garantiert geliefert“

Neue Maßstäbe im Güter- und Warenverkehr setzen

VON PRESSESTELLE DIGITALES HESSEN

**Erbach.** Wie können regionale Anbieter ihre Produkte digital vermarkten und zugleich zustellen lassen? Mit dieser Frage beschäftigt sich das Projekt „Garantiert geliefert“, das gemeinsam von Odenwaldkreis und Main-Kinzig-Kreis erarbeitet wird. Das Land Hessen hat das Projekt aus dem Programm „Starke Heimat Hessen“ zur Förderung smarter Kommunen und Regionen mit knapp 1,1 Millionen Euro gefördert. Digitalministerin Prof. Dr. Kristina Sinemus hat sich heute gemeinsam mit dem Landrat des Odenwaldkreises Frank Matiaske den Stand der Umsetzung angeschaut. Dabei wurde auch in der Praxis gezeigt, wie ein Bestell- und Liefervorgang abläuft und welche Prozesse dahinterstehen.

„Das Projekt ist eine absolute Win-Win-Situation. Zum einen können regionale Unternehmen ihre Produkte relativ einfach online vermarkten. Zum anderen werden Leerfahrten verringert beziehungsweise Fahrten besser ausgelastet. Und drittens profitieren auch die Kundinnen und Kunden von einem verbesserten Angebot. Damit schafft Künstliche Intelligenz einen direkten Nutzen für die Menschen“, sagte Digitalministerin Sinemus.

Aufgrund kleiner Gütermengen und weiter Wege sind klassische Liefersysteme im ländlichen Raum zumeist nicht rentabel und wenig effizient. Untersuchungen haben gezeigt, dass rund 50 Prozent der gewerblichen Fahrten Leerfahrten sind. Hier setzt das Projekt an: Ladeflächen aller Akteure, die bereits tagtäglich in der Region unterwegs sind, sollen effizienter genutzt werden. Dazu zählen die Fahrzeuge regionaler Produzenten, Händler und Dienstleister sowie die Fahrten von Bussen außerhalb der Hauptverkehrszeiten und viele weitere, bisher ungenutzte Transportkapazitäten. Die neue digitale und durch KI gestützte Logistik-Plattform „Garantiert geliefert“, die im 3. Quartal 2024 an den Start gehen wird, zielt darauf ab, die regionalen Güterverkehr bestehenden Leerfahrten und nicht ausgeschöpften Ladekapazitäten zu erfassen und für Dritte buchbar zu machen. Hierdurch können Transportkosten für „sowieso bestehende Fahrten“ erheblich reduziert und erstmalig Güterverkehre im regionalen Kontext wirtschaftlich darstellbar gemacht werden – sowohl zwischen Unternehmen und Endkunden als auch zwischen Unternehmen und Unternehmen. Künftig soll auch der Öffentliche Personennahverkehr in die Transporte eingebunden werden. Ebenso ist eine



Digitalministerin Sinemus informiert sich über Projekt „Garantiert geliefert“. Foto: Digitales Hessen

Übertragung auf andere Landkreise in der Planung.

Neben dem Thema Logistik ist ein weiterer wichtiger Bestandteil des Projekts, den regionalen Händlern und Produzenten eine integrierte Lösung anzubieten, mit der sie ihre Waren und Produkte über einen Google-my-business-Account und ohne größere eigene finanzielle Vorleistungen digital vermarkten können. Das Händlerportal der Youbuyda GmbH bietet hierfür eine niedrigschwellige Lösung an, für die kein Warenwirtschaftssystem vonnöten ist. Diese Lösung geht mit ihrer Funktionalität über die „Schaufensterfunktion“ bestehender regionaler Plattformen hinaus und schafft so einen einfachen Einstieg in den vollständigen Onlinehandel. Auch Betreiber von bestehenden Regional-Vermarktungsplattformen können sich dieser neuen Technologie bedienen und ihre Online-Sichtbarkeit nachweislich erhöhen. Zur Umsetzung des Projekts hat der Odenwaldkreis den Wirtschafts-Service der Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) beauftragt. Mit der Entwicklung und Implementierung der kombinierten Vermarktungs- und Logistiklösung haben die Kreise ein Konsortium bestehend aus der Trapeze Group Deutschland GmbH, der LaLoG LandLogistik GmbH und der Youbuyda GmbH beauftragt.

Mit diesen Projektpartnern läuft das inhaltlich gleiche Projekt im Main-Kinzig-Kreis unter dem Namen „alles lokal – kaufen & liefern“. In Verbindung mit dem im Kreisgebiet Main-Kinzig bereits länger laufenden Projekt „Cargo Surfer“, welches ein digitales System zur Vermittlung von leeren Ladeflächen darstellt, wird hier ein integriertes System geschaffen. Damit erhält der regionale Einzelhandel ein niedrigschwelliges Angebot, um den Anschluss an das verän-

derte Einkaufsverhalten der Kundinnen und Kunden zu halten. Auch für den Main-Kinzig-Kreis konnte bereits im März 2024 eine Testfahrt über die neu entwickelte App vorgenommen werden. Die digitalen Rahmenbedingungen für das Projekt sind damit bereits weit fortgeschritten. Im nächsten Schritt steht die Gewinnung von Partnern für die Idee und das neue System an. Besonders Einzelhändler, Selbstvermarkter und Beförderungsunternehmen sollen hier in den nächsten Wochen von den Vorteilen des Projekts überzeugt werden.

Landrat Frank Matiaske sagte: „Garantiert geliefert“ wird neue Maßstäbe im Güter- und Warenverkehr setzen und den Odenwaldkreis als Vorreiter für nachhaltige Logistiklösungen etablieren. Von diesem Weg, der bundesweit seinesgleichen sucht und gerade für den ländlichen Raum beispielgebend ist, werden alle etwas haben: Kundinnen und Kunden, Transportfirmen und der Personennahverkehr, Hersteller und Einzelhandel.“

Erst vor kurzem wurde mit „LieferMichel“ ein weiteres Logistikprojekt im Odenwaldkreis durchgeführt. Ein halbes Jahr lang hatte der Drohnenhersteller Wingcopter aus Weiterstadt gemeinsam mit der Frankfurt University of Applied Sciences getestet, wie Güter in entlegene Orte im Odenwald transportiert werden können. Zwischen den Projektteams von „Garantiert geliefert“ und „LieferMichel“ fand ein konstruktiver Erfahrungsaustausch statt, da in beiden Projekten komplexe rechtliche Fragen zu klären sind. „Diese beiden Projekte zeigen, wie innovative Technologien im ländlichen Raum eingesetzt werden und zur Verbesserung der Lebensqualität beitragen können“, betonte Digitalministerin Sinemus.<<

## Arbeit und Soziales

### KJC besucht Unternehmen für Denkmalsanierung

Gäste gewinnen Einblicke in die Spezialgebiete der Peter Walz Natursteine GmbH

VON JANA BRENDEL

**Oberzent.** Regelmäßige Betriebsbesuche gehören zur Strategie des Kommunalen Job-Centers (KJC) Odenwaldkreis, um regionale Arbeitgeber besser kennenzulernen und Jobchancen für Arbeitssuchende zu evaluieren. Kürzlich besuchten Cornelia Wind, Marco Fries und Carolin Schön vom KJC sowie Stefan Gohlke von der InA gGmbH die Peter Walz Natursteine GmbH in Oberzent/Sensbach. Geschäftsführer Dr. Michael Schön begrüßte die Gäste und gab einen umfassenden Einblick in die Arbeitsweise und Herausforderungen des Unternehmens.

Die Peter Walz Natursteine GmbH, ein traditionsreiches Unternehmen mit aktuell 16 Mitarbeitenden, ist seit vielen Jahren vor allem in der Sanierung denkmalgeschützter Objekte tätig. Ein besonderer Stolz des Unternehmens ist die langjährige Beteiligung an der Restaurierung des Schlosses Heidelberg seit 1969. „Im Laufe der Jahre haben wir uns in der Branche einen Namen gemacht. Wir werden oft um Expertisen gebeten und dazu geholt, wenn es bei Projekten zu besonderen Herausforderungen kommt“, erklärte Dr. Schön und nannte als Beispiel das Großprojekt Stuttgart 21. Weitere bedeutende Projekte waren in der Vergangenheit Arbeiten am Kloster Eberbach, der Saalburg und einigen Limes-Türmen.

Die aktuellen Aufträge kommen vor allem von Eigenbetrieben und Ländern, aber auch von Privatpersonen. Eine enge Zusammenarbeit mit Denkmalschutzbehörden, zuständigen Sachverständigen und anderen Behörden ist dabei unerlässlich und gehört zum Tagesgeschäft.

Auch wenn das Unternehmen in der Branche durchaus bekannt ist, steht die Peter Walz Natursteine GmbH wie viele Handwerksbetriebe vor personellen Herausforderungen: In den nächsten sieben Jahren werden altersbedingt einige Mitarbeiter ausscheiden, was zum Verlust von wertvollem Know-how führt.

Bereits verabschiedet wurde ein versierter Backsteinmaurer, auf dessen Fertigkeiten nun nicht mehr zugegriffen werden kann. Im Gespräch mit den Gästen des Kommunalen Job-Centers und der InA gGmbH betonte Dr. Schön deshalb auch, dass die Peter

Walz Natursteine GmbH stets auf der Suche nach motivierten Maurern und Steinmetzen sei, die Interesse an besonderen Arbeitsstellen hätten und handwerkliches Geschick mitbrächten. Auch ein gewisser Respekt vor der Arbeit mit Naturprodukten und -materialien, die oftmals überregional aus alten Beständen zusammengetragen werden, ist unabdingbar. „Leider schwindet das Interesse an Handwerksberufen und deren Images immer mehr“, bedauert Schön.

Marco Fries, Leiter des Teams Eingliederung im Kommunalen Job-Center, kennt die Problematik. Auch im Kundenstamm des Job-Centers finden sich nur selten Personen, die über alle gewünschten Anforderungen verfügen. „Die meisten Kundinnen und Kunden sind nicht ohne Grund bei uns. Oftmals stehen einer Arbeitsaufnahme verschiedene Problematiken gegenüber. Diese versuchen wir im Vorfeld, beispielsweise in verschiedenen Maßnahmen, zu reduzieren und unsere Kundschaft durch diese wieder fit für den Arbeitsmarkt zu machen. Wir schlagen zudem immer erst ein Praktikum vor, bei dem sich die Arbeitssuchenden und Arbeitgebenden kennenlernen können. Das hat sich durchaus bewährt“, so Teamleiter Fries.

Ein entscheidender Punkt für die Einstellung, egal welches Bewerbers, ist laut Dr. Schön die Motivation: „Er oder sie muss wollen. Vieles andere ergibt sich dann von selbst. Zudem lernt man sowieso am besten direkt auf der Baustelle.“ Um Interesse zu wecken, bietet sein Unternehmen Praktika an und zeigt sich bei der Mitarbeitersuche für vieles offen. „Unser Ziel ist es, in Zukunft mehr qualifizierte und motivierte Fachkräfte zu gewinnen, um weiterhin hochwertige Maurer- und Steinmetzarbeiten anbieten zu können. Auch einer Zusammenarbeit mit der Kundschaft des Kommunalen Job-Centers steht dabei nichts im Wege“, so Dr. Schön.

Unternehmen, die im Rahmen einer Betriebsbesichtigung mit dem Kommunalen Job-Center ins Gespräch kommen möchten oder aktuell Arbeitskräfte suchen, können sich gerne bei Carolin Schön vom Arbeitgeberservice unter Telefon 06062 70-1426 oder per E-Mail an [arbeitgeberservice@odenwaldkreis.de](mailto:arbeitgeberservice@odenwaldkreis.de) melden.<<

# ENTEKA setzt starkes Zeichen für Klimaschutz

200.000 neue Bäume für hessische Wälder

VON PRESSESTELLE ENTEGA

**Darmstadt.** ENTEGA hat mit seiner 2020 ins Leben gerufenen Baumpflanzgarantie „Dein Baum fürs Klima“ ein beeindruckendes Versprechen abgegeben: Für jeden neuen Ökostrom-, Ökogas- oder Telekommunikationsvertrag pflanzt ENTEGA einen Baum in hessischen Wäldern. Seit dem Start des Projekts sind bereits 200.000 Bäume zusammengekommen.

Doch das Pflanzen der Bäume ist nur der erste Schritt. Die jungen Bäume benötigen Pflege, um nicht von anderen Pflanzen überwuchert zu werden. Erst kürzlich beteiligten sich 15 engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus dem gesamten ENTEGA Konzern an einer Freiwilligenaktion, um den jungen Bäumen Luft und Licht zu verschaffen. Auch ENTEGA Vorstand Thomas Schmidt packte tatkräftig mit an. Ausgestattet mit festen Handschuhen und Gartenschere, arbeiteten die Freiwilligen in einem Waldstück bei Modautal. „Ein Vertrag bei ENTEGA ist mehr als nur eine monatliche Abrechnung. Mit unserer Baumpflanzgarantie haben wir in diesem Jahr die Marke von 200.000



Baumpflanzgarantie „Dein Baum fürs Klima“. Auch ENTEGA Vorstand Thomas Schmidt packt tatkräftig mit an, um den jungen Bäumen Luft und Licht zu verschaffen. Foto: ENTEGA AG

Bäumen erreicht. Damit schützen und stärken wir die heimischen Wälder und übernehmen Verantwortung für die Region. Zudem sind Nachhaltigkeit und Klimaschutz seit über einem Jahrzehnt eine zentrale Verpflichtung für uns“, erklärt ENTEGA Vorstand Thomas Schmidt. Partner der Aktion ist der Landesbetrieb HessenForst, der die Bäume pflanzt und pflegt. HessenForst arbei-

tet nach den Richtlinien für die Bewirtschaftung des Staatswaldes, die sich neben ökonomischen Kriterien auch an ökologischen Kriterien orientieren. Zum Einsatz kommen überwiegend heimische Baumarten wie Eichen, Ahorn, Elsbeeren, Linden, Kirschen und Hainbuchen, aber auch bereits etablierte Arten wie Weißtannen und Douglasien.<<

## Veranstaltung

# Bekannter Kinderliedermacher herrH kommt nach Beerfelden

Auftritt am 22. September 2024 in der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl

VON GERT R. VON NEINDORFF

**Odenwaldkreis.** Die Frühberatungsstelle beim Zweckverband Zentrum Gemeinschaftshilfe im Odenwaldkreis lädt ganz herzlich zu einer Veranstaltung mit dem Kinderliedermacher herrH ein. Das Event findet am 22. September um 14 Uhr auf dem Gelände der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl, Krähberger Weg 49 in Oberzent-Beerfelden statt, wo auf einem der schönsten Grundstücke im ganzen Odenwaldkreis zwischen Erbach/Michelstadt, Oberzent sowie Eberbach und Hirschhorn ein Zentrum für Gesundheit und Pflege mit Arztpraxen sowie Ambulanter und Stationärer Pflege mit jeweils für sich ganz unabhängigen und selbständigen Einrichtungen entstanden ist.

Dort gibt es an diesem Tag speziell für Kinder einen Auftritt des bekannten Kinderliedermachers herrH mit Neuer Deutscher Kindermusik, die zeitgemäß und kindgerecht für die ganze Familie ist. herrH ist in ganz Deutschland und darüber hinaus bekannt und gibt im Jahr bis zu 200 Konzerte für Kinder. Bis jetzt hat er sieben Studioalben und 100 Songs veröffentlicht und über 100 Millionen Streams und über 50 Millionen Videoklicks erhalten. Seit 2015 gehört herrH zur „KiKa TanzAlarm“ und „SingAlarm“-Familie. Ganz neu spricht er im neuen Paramount Pictures Kinofilm IF (Imaginäre Freunde) als Synchronsprecher den lässigen Superdog.

Als weitere Attraktion steht auf dem schönen Außengelände der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl eine große Strohhallenburg und ab 11 Uhr gibt es eine Fotobox, Kinderschminken, ein Gewinnspiel sowie Bewegungsspiele und Bastelaktivitäten für Kinder. Außerdem wird die Kindergruppe der „Hans-vonder-Au-Trachtengruppe“ aus der Kreisstadt Erbach auftreten. Das gesamte Unterhaltungsprogramm ist kostenfrei. Da am gleichen Tag auch das Oktoberfest der Seniorenresidenz Hedwig Hen-

nebühl stattfindet ist von 11 Uhr bis 15 Uhr für zünftiges Essen, wie zum Beispiel mit der klassischen Schweinshaxe mit Krautsalat und Brezel oder auch der Odenwälder Bratwurst mit hausgemachten Salaten, bestens gesorgt. Für die Nachmittagszeit sind leckere Kuchen und Torten mit Kaffee vorbereitet. Alles wird zu familienfreundlichen Preisen angeboten. Kinder erhalten bei Vorlage eines Gutscheins eine Portion Pommes Frites und ein Getränk nach Wahl. Für die musikalische Umrahmung der Veranstaltung sorgt die beliebte Gammelsbacher Blaskapelle.

### Kontakt

Die Frühberatung ist eine Pflichtaufgabe des örtlichen Sozialhilfeträgers, die neben dem Odenwaldkreis auch durch das Land Hessen und den Landeswohlfahrtsverband Hessen im Rahmen der Kommunalisierung der Förderung sozialer Hilfen in Hessen getragen wird. Ausführliche Informationen über die Angebote der Frühberatungsstelle können unter der Telefonnummer 06062 9408-26 werktags in der Zeit von 8 Uhr bis 16 Uhr oder per E-Mail unter [fbst@pz-odw.de](mailto:fbst@pz-odw.de) erfragt werden.<<

# Pflegeberatung nach § 37 SGB XI

Nächste Frist läuft zum 30. September ab



Pflegedienstleiterin Melanie Trautmann ist qualifizierte Pflegeberaterin nach § 45 SGB XI. Terminvereinbarungen nimmt Daniela Ziegler unter 06062 9408-19 entgegen.

VON GERT R. VON NEINDORFF

**Odenwaldkreis.** Das Pflegezentrum Odenwald führt im Odenwaldkreis die Beratungsgespräche nach § 37 SGB XI bei Pflegebedürftigen durch. Ausgenommen ist die Gemeinde Höchst. Das Pflegezentrum Odenwald ist damit in elf Kommunen des Odenwaldkreises Ansprechpartner für diese Pflegeeinsätze. In Breuberg und Lützelbach werden auch die Entlastungsleistungen nach § 45 SGB XI sowie Hauswirtschaft und Betreuung nach dem Pflegeversicherungsgesetz angeboten.

Die Beratungsgespräche nach § 37 des Pflegeversicherungsgesetzes können in der Geschäftsstelle des Pflegezentrums Odenwald am Kreiskrankenhaus in Erbach unter 06062 9408-19 vereinbart werden. Dann kommen Annette Pilger oder Heike Reichert für das Mümlingtal und Saskia Denger für das Gersprenztal vom Pflegezentrum Odenwald zu den pflegebedürftigen Menschen und Angehörigen nach Hause. Sie beraten unter anderem über Behandlungs- und Grundpflege, Hauswirtschaftliche Angebote, Betreuungsleistungen, die Verhinderungs- und Kurzzeitpflege. Informiert wird auch über die stationären Pflegeangebote, wie in der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl in Oberzent-Beerfelden.

Der Beratungseinsatz nach § 37 SGB XI soll die Qualität in der häuslichen Pflege sicherstellen und wird durchgeführt, wenn die Pflege bereits stattfindet. Dies

geschieht, indem die Pflege durch regelmäßige Besuche begleitet wird. Die Beratungsbesuche sind ab Pflegegrad 2 verpflichtend für Pflegegeldempfänger, die keine Unterstützung durch einen zugelassenen Pflegedienst erhalten. Alle Pflegegeldempfänger müssen sich selbst um den Beratungseinsatz kümmern. Sie werden von der Pflegekasse nicht darauf hingewiesen, dass wieder eine Beratung ansteht. Die Pflegekasse kann bei Nichteinhaltung das Pflegegeld kürzen. Im schlimmsten Fall kann das Pflegegeld sogar komplett gestrichen werden.

Daher sollten Pflegegeldempfänger auf folgenden Fristen achten: Pflegegrad 1: Beratungseinsatz nicht vorgeschrieben, 1x im Halbjahr möglich. Pflegegrad 2 und 3: 1x im Halbjahr verpflichtend, Fristen 30.06. und 31.12. Pflegegrad 4 und 5: 1x im Vierteljahr verpflichtend, Fristen 31.03., 30.06., 30.09 und 31.12. jährlich.

Fragen können an die Mobile Pflege Erbach/Michelstadt, Elsa-Brändström-Straße 13 in Erbach, Tel. 06062 9408-0, die Mobile Pflege Gersprenztal, Hochstraße 2 in Reichelsheim, Tel. 06164 54651, die Mobile Pflege Bad König/Brombachtal, Bahnhofstraße 47 in Bad König, Tel. 06063 58575 sowie an die Mobile Pflege Oberzent, Krähberger Weg 49 in Beerfelden, Tel. 06068 7599-514 und an die Stationäre Pflegeeinrichtung in der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl, Krähberger Weg 49, auch in Beerfelden, Tel. 06068 7599-500 gerichtet werden.<<

## Wirtschafts-Service

# Erfolgreicher 2. „Treffpunkt OREG“

Mit spannendem Impulsvortrag und Austausch

VON PRESSESTELLE OREG

**Erbach.** „Die eigenen Mitarbeitenden sind die besten Botschafter, wenn es einem Unternehmen darum geht, neue Arbeitskräfte zu finden“, da waren sich die Teilnehmenden der jüngsten Veranstaltung „Treffpunkt OREG“ schnell einig. Diesmal hatte die Wirtschaftsförderungsgesellschaft des Odenwaldkreises den Personalchef von der Pirelli Deutschland GmbH als Redner gewinnen können. Thomas Hofmann, selbst seit über 40 Jahren bei dem Reifenbauer in Breuberg tätig, konnte aus seiner Erfahrung zum Thema „Personal finden und binden“ berichten. Er hatte auch einige Tipps für die geladenen Unternehmerinnen und Unternehmer parat. So sei ein „kurzer Draht zum Chef“ genauso wichtig, wie eine klare Kommunikation der Unternehmensziele. Außerdem müsse man die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ehrlich wertschätzen. „Das fängt bei einer Aufmerksamkeit zum Baby an und geht bis hin zu vernünftigen Prämien und Benefits wie, beispielsweise die Gelegenheit bei besonderen Veranstaltun-

gen wie Messen teilnehmen zu können“, erläuterte der Personalexperte.

Geschäftsführer der Odenwald-Regional Gesellschaft mbH (OREG) Marius Schwabe freute sich über die gute Resonanz aus der Unternehmerschaft zu diesem Thema. „Es ist klar, dass das Thema Fachkräfte uns auch hier vor Ort beschäftigen muss. Dabei können wir gelungene Praxisbeispiele in einem solchen Format hervorragend vorstellen und kopieren“, so Schwabe, der zusammen mit Landrat Frank Matiaske die Veranstaltung eröffnete. Beim anschließenden Austausch konnten die von Thomas Hofmann gesetzten Impulse noch vertieft werden. Die OREG wies dabei auch auf ihre Unterstützungsangebote hin: Neben der Unternehmensdatenbank bietet der Wirtschafts-Service auch mit den Odenwälder Berufsinformationstagen (OBIT) ein Angebot für Unternehmen in den Schulen, einen Arbeitgeberservice in Kooperation mit der Ausländerbehörde des Odenwaldkreises „Fachkräfte aus Drittstaaten“ und Beratungen zur Arbeitnehmermobilität an.<<

## Stellengesuche des Kommunalen Job-Centers

**Lagerist (60) sucht neue Einsatzmöglichkeit in Vollzeit, im Raum Erbach und Michelstadt!** Ich bin zeitlich flexibel, habe eine schnelle Auffassungsgabe. Gerne auch Ortswechsel. **Chiffre: 2024-111**

**Buchhalterin (39) mit Erfahrung sucht für vormittags eine Anstellung in Höchst und Umgebung!** Bin seit zwei Jahren in Deutschland (A2 Niveau). **Chiffre: 2024-112**

**Ukrainische Buchhalterin und Archivarin (34) mit Führungserfahrung sucht im Raum Michelstadt/ Erbach neue Arbeit (80 %)!** Ich lebe seit zwei Jahren in Deutschland (A2 Niveau). **Chiffre: 2024-113**

**Verkäuferin (60) sucht ein neues Aufgabengebiet in Michelstadt oder Erbach!** Ich habe dreijähriger Erfahrung im Einzelhandel. Gerne in Teilzeit. **Chiffre: 2024-114**

**Ukrainische Anwältin (37) mit Führungserfahrung sucht im Raum Mi-**

**chelstadt und Erbach einen neuen Wirkungskreis!** Möglichst vormittags. Ich bin seit zwei Jahren in Deutschland (A2 Niveau). **Chiffre: 2024-115**

**Erfahrene Friseurhelferin sucht neue Herausforderung in Michelstadt und Erbach idealerweise in Vollzeit!** Mein Sprachniveau liegt auf B1. **Chiffre: 2024-116**

**Köchin (40) mit Erfahrung sucht neuen Wirkungskreis in Michelstadt und Erbach für abends!** **Chiffre: 2024-117**

**Verkäuferin (34) sucht für vormittags einen neuen Job in Erbach/ Michelstadt!** **Chiffre: 2024-118**

**Verkäuferin im Einzelhandel (60) sucht neue Stelle!** Gerne im Raum Höchst bis Michelstadt. Ich bin zeitlich flexibel. **Chiffre: 2024-119**

**Polygraf (62) zeitlich flexibel, sucht neue Herausforderung im Raum Michelstadt und Erbach!** **Chiffre: 2024-120**

**Schweißer (38) sucht einen neuen Vollzeitjob!** Gerne in Erbach oder Michelstadt. **Chiffre: 2024-121**

**Mechaniker (64) zeitlich flexibel, sucht im Raum Höchst neuen Wirkungskreis!** Ich habe auch im Fräsen Erfahrung. **Chiffre: 2024-122**

**Krankenschwester (56) zeitlich flexibel, sucht für vormittags einen neuen Wirkungskreis!** Gerne in Erbach oder Michelstadt. **Chiffre: 2024-123**

### Kontakt

**Kreisausschuss Odenwaldkreis - Kommunales Job-Center - Arbeitgeberservice**  
Anspruchsperson: Carolin Schön  
Michelstädter Str. 12, 64711 Erbach  
Tel.: 06062 70-1426  
Fax: 06062 70-1555  
E-Mail: [arbeitsgeberservice@odenwaldkreis.de](mailto:arbeitsgeberservice@odenwaldkreis.de)  
Auch unter: [www.odenwaldkreis.de](http://www.odenwaldkreis.de)

## So viele Kilos wie nie verloren

PhysioZentrum des GZO begleitet mit gesundem Essen und Bewegung auf dem Weg zu mehr Lebensfreude



Bewegung und Ernährung sind die Hauptthemen des Figur-Aktiv-Programmes, das im PhysioZentrum Odenwaldkreis unter der Leitung von Ernährungs- und Präventionsmedizinerin Dr. Sigrig Schön und Sportfachwirt Philippe Varias angeboten wird. Foto: Canva / Robert Kneschke

VON ISABELL MUNTERMANN

**Erbach.** Das diesjährigen Figur-Aktiv-Programm im PhysioZentrum Odenwaldkreis in Kooperation mit Ernährungs- und Präventionsmedizinerin Dr. Sigrig Schön erzielte ein sehr gutes Ergebnis. Das viermonatige Kursprogramm zur Gewichtsreduktion zeigt „Wege zum Gesundheitsgewicht“. Die 27 Teilnehmenden waren dabei so erfolgreich wie kein anderer Kurs vor ihnen. Unter der Leitung von Dr. Sigrig Schön, Ärztin in der Ärztlichen Gemeinschaftspraxis Dres. Schiener-Rothe-Treusch-Feurich-Schön in Michelstadt, und Sportfachwirt Philippe Varias verloren die 17 Damen und zehn Herren während des Programms durchschnittlich 7,6 Kilogramm pro Person. Das Ergebnis toppt damit sogar vergleichbare Programme, die nur mit Ernährungs- und Bewegungstraining auf universitärer Ebene durchgeführt wurden.

Kursleiter Philippe Varias und das gesamte Therapeutenteam des PhysioZentrums zeigten sich insbesondere vom Trainingseinsatz der Teilnehmenden begeistert. „Knapp 650 Trainingseinheiten wurden von den Teilnehmenden absolviert. Die Aktivsten von ihnen leisteten über 50 Sporteinheiten. Das sind im Schnitt über drei Einheiten pro Woche und ist keine Selbstverständlichkeit“, verdeutlicht Varias.

Ergänzt wurde das Sportprogramm durch ein einmal pro Woche stattfindendes Gruppentraining. Das Ziel des Kurses – möglichst Fettmasse ab- und Muskelmasse aufzubauen – wurde durch diesen Einsatz nahezu von allen Teilnehmenden erreicht. Insgesamt wurden so 179 Kilogramm Körperfett abgenommen, was knapp 720 Päckchen Butter entspricht! Die erfolgreiche Abnahme zeigte sich auch in weiteren Gesundheitsparametern wie einer verbesserten Stoffwechselfunktion, die durch

die sogenannte Body-Impedanz-Analyse (BIA) zu Beginn und am Ende des Kurses durchgeführt wurde.

Einen wesentlichen Anteil am Erfolg der Teilnehmenden leistete neben der sportlichen Betätigung vor allem die Ernährungstheorie unter Leitung von Dr. Sigrig Schön. Den Teilnehmenden wurde ein gesundes und ausgewogenes Essverhalten vermittelt, das keinesfalls auf Verzicht setzt, sondern leckere Rezepte für zuhause an die Hand gibt. Um auf die Zeit nach dem Kurs optimal vorzubereiten, fand auch ein Einkaufstraining mit Dr. Schön statt. Besonders erstaunt zeigten sich die Teilnehmenden dabei über Lebensmittel und Getränke mit versteckten Kalorien, welche sie bisher teils sogar für gesund hielten. Umso größer war die Erkenntnis der Teilnehmenden, dass sie mit nur wenigen Mitteln ihre Abnahme gestalten können, ohne auf Genuss verzichten zu müssen.

Der größte Erfolg, neben all den positiven Zahlen und Fakten, war indes nicht messbar und zeigte sich durch die Erlebnisse und Erfahrungen der Teilnehmenden. So berichteten sie von wieder passenden Lieblingshosen, Komplimenten durch Freunde und Familie und vor allem gesteigerter Energie und Lebensfreude – eine tolle Motivation, das Gelernte weiter umzusetzen!

Das nächste Figur-Aktiv-Programm startet Anfang 2025. Wer nicht so lange warten möchte, kann im PhysioZentrum bereits jetzt etwas für seine körperliche Fitness tun und sich für ein kostenloses Probetraining anmelden.

### Weitere Informationen

PhysioZentrum Odenwaldkreis GmbH  
Abteilung Prävention  
Tel.: 06062 79-4222  
[physikalische-therapie@gz-odw.de](mailto:physikalische-therapie@gz-odw.de)  
[www.physio-odenwald.de](http://www.physio-odenwald.de)

## Arbeit und Soziales

## Von Tuning bis Karriere: KJC trifft Streetec GmbH

Anforderungen des modernen Unternehmens erweitern Vermittlungsoptionen

VON JANA BRENDEL

**Höchst.** Das Kommunale Job-Center (KJC) Odenwaldkreis hält weiter an seiner Strategie fest, regionale Unternehmen persönlich kennenzulernen, um seine Kundinnen und Kunden erfolgreich in Arbeit zu vermitteln. Im Rahmen dieser Initiative besuchten Carolin Schön vom Arbeitgeberservice, Patrick Beck, Teamleiter U25, Marco Fries, Teamleiter Eingliederung, sowie Kevin Schuhmann, Auszubildender zum Verwaltungsfachangestellten, die Streetec GmbH in Höchst im Odenwald. Die Streetec GmbH, seit 2002 im Odenwaldkreis verwurzelt, hat sich aus einer kleinen Werkstatt zu einem renommierten Entwickler, Hersteller und Vertriebsspezialisten für Fahrwerke und Elektronik entwickelt. Bekannt für seine innovativen Lösungen

und Leidenschaft für Tuning, stellt das Unternehmen heute ein dynamisches Team von Spezialisten und Tüftlern, die mit Kreativität und Know-how maßgeschneiderte Lösungen im Bereich Fahrwerktechnik bieten. Neben klassischem Tuning hat sich Streetec in der Offroad- und Camping-Sparte einen Namen gemacht und so sein Angebot erweitert.

Im Gespräch erläuterte Geschäftsführer Sven Stutz: „Der Markt in diesem Bereich ist ungemein größer als der klassische Tuningbereich. Mit unserer Erfahrung können wir in diesem Sektor genau auf die Wünsche und Vorstellungen unserer Kundschaft eingehen.“ Dieser Weitblick gehört für das Streetec-Team auch bei der Personalplanung dazu. Kontinuierlich wird nach Verstärkung, insbesondere in den Bereichen Technik, Vertrieb

und Marketing gesucht. Daher bot sich ein Treffen mit dem KJC an, um über eine Zusammenarbeit bei der Vermittlung von Arbeitnehmenden zu sprechen. Informationen zu den Voraussetzungen, die ein Mitarbeitender mitbringen muss, um den Wiedereinstieg ins Berufsleben zu schaffen, sind für die Mitarbeitenden des KJC sehr wichtig. So können im Vorfeld passende Bewerber ausgewählt werden, die dann, meist über ein Praktikum oder eine Probearbeitszeit, mit den Unternehmen zusammengebracht werden. Der Tuning-Spezialist legt bei seiner Personalsuche großen Wert auf die Persönlichkeit und Leidenschaft potenzieller Mitarbeitender und weniger auf formale Qualifikationen. „Quereinsteiger, mit Leidenschaft für Autos und Tuning, kreativen Ideen und Lust auf die Arbeit in einem Unternehmen mit flachen Hierarchien und lockerer Mentalität, sind gern gesehen“, so die Geschäftsführung.

„Wir sehen großes Potenzial in der direkten Zusammenarbeit mit den regionalen Unternehmen. Besonders, wenn Betriebe auch Quereinsteigenden oder Bewerbenden mit besonderen Lebensläufen Chancen einräumen, hilft uns das bei der Vermittlungsarbeit sehr“, erklärte KJC-Teamleiter Marco Fries. „Solche Partnerschaften sind wertvoll, um langfristige Beschäftigungen zu fördern und unsere Kundschaft eine berufliche Perspektive zu bieten.“ Carolin Schön vom Arbeitgeberservice ergänzt zustimmend: „Unsere Kundschaft, insbesondere jene, die schwer zu vermitteln sind, profitieren von der Zusammenarbeit mit regionalen Unternehmen. Der Kontakt ermöglicht uns, auf die Bedürfnisse des Unternehmens und der Kundschaft einzugehen. Wir stehen mit den Kundinnen und Kunden und den Arbeitgebenden in Kontakt und helfen bei Fragen oder Problemen“, betonte Carolin Schön vom Arbeitgeberservice des KJC.

Mit den Eindrücken des Betriebsbesuchs kann das KJC nun passende Bewerber an Streetec vermitteln und sein Netzwerk für eine gelungene Arbeitsmarktintegration erweitern. Unternehmen, die bei einem Betriebsbesuch ins Gespräch kommen möchten oder Arbeitskräfte suchen, können sich unter 06062 70-1426 oder per E-Mail an [arbeitsgeberservice@odenwaldkreis.de](mailto:arbeitsgeberservice@odenwaldkreis.de) melden.<<

Anzeige

EIN TAG FÜR DIE GANZE FAMILIE

Babybauch- & Familien-Fotoshooting

Kreißaal- & Stationsführungen

Kinderschminken, Glitzertattoos u.v.m.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

TAG DER OFFENEN TÜR  
**GEBURTSHILFE**

Samstag, 21.09.2024, 11:00 – 18:30 Uhr

in der Elternakademie am  
**Gesundheitszentrum Odenwaldkreis**  
 Albert-Schweitzer-Str. 10-20 | 64711 Erbach  
 Tel. 06062 79-6000 | [frauenklinik@gz-odw.de](mailto:frauenklinik@gz-odw.de)

www.gz-odw.de/aktuelles

### Impressum - Standortmagazin

**Herausgeber:** Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach  
**Redaktion:** Sandra Stabolidis | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach | Tel: 06062 9433-81 | E-Mail: [s.stabolidis@sv.oreg.de](mailto:s.stabolidis@sv.oreg.de)  
**Verantwortlich für den Inhalt:** Marius Schwabe (Geschäftsführer) | Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach  
**Haftung:** Für Druckfehler keine Haftung. Für Abdruck und Vervielfältigung von redaktionellen Beiträgen bedarf es der ausdrücklichen Genehmigung des Herausgebers. Für die jeweiligen Inhalte der Artikel sind die Unternehmen selbst verantwortlich.  
**Vertrieb Odenwälder Journal:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH | Nelkenstr. 1 | 64750 Lützelbach | Tel: 06165 9309-0 | E-Mail: [redaktion@odw-journal.de](mailto:redaktion@odw-journal.de)  
**Vertrieb Gersprenzter Anzeigenblatt:** VRM GmbH & Co. KG | Erich-Dombrowski-Straße 2 | 55127 Mainz | Tel: 06131 4830 | E-Mail: [qs-logistik@vrm.de](mailto:qs-logistik@vrm.de)  
**Erscheinungsgebiete:** Odenwaldkreis, Teilbereiche Landkreis Darmstadt-Dieburg  
**Auflage:** 79.470 Exemplare | **Erscheinungsweise:** 2x monatlich  
**Partnerunternehmen:** Pflegezentrum Odenwald GmbH | ENTEGA Plus GmbH | Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH | Deutsches Rotes Kreuz Odenwaldkreis | Kommunales Job-Center des Odenwaldkreises | InAg GmbH  
**In Kooperation mit dem Kreisausschuss des Odenwaldkreises**

35 Enjoyhotels in den Niederlanden, Belgien und Deutschland.

**enjoyhotels.de**  
All-Inclusive-Urlaub



5 Tage All-Inclusive mit eigenen PKW!

# 5 Tage All-Inclusive-Urlaub

Unterkunft + Essen + Trinken + Unterhaltung

## Für alle Enjoyhotels gilt:

- ✓ Empfang mit warmen Mittagessen oder Kaffee und Kuchen
- ✓ Tägliches Enjoy Frühstücksbuffet, warmes Mittagessen oder Lunchpaket
- ✓ 4 x Drei-Gänge-Dinner oder Abendbuffet
- ✓ Täglich alle Getränke kostenlos von 17:00 bis 24:00 Uhr (Erfrischungsgetränke, Fruchtsäfte, Bier, Wein, Schnaps, Apfeln) (Apfeln)
- ✓ Freie Nutzung aller Hoteleinrichtungen
- ✓ Jeden Abend Entertainment, einschließlich Wandern / Musik / Quiz (oft mit Snacks)
- ✓ Keine Buchungs- oder Reservierungskosten

All-Inclusive-Urlaub, der sein Geld wert ist, das wird Ihnen gefallen!

Greetsiel OST-FRIESLAND

Enjoyhotel Greetsiel

5 TAGE AB 259<sup>95</sup>€ p.p.

Kestert MITTELRHEINTAL

Enjoyhotel am Rhein

5 TAGE AB 204<sup>95</sup>€ p.p.

Brilon SAUERLAND

Enjoy am Kurpark Brilon

5 TAGE AB 249<sup>95</sup>€ p.p.

Afferden NORD-LIMBURG

Enjoyhotel De Papenberg

NEU Enjoyhotel in den Niederlanden

5 TAGE AB 309<sup>95</sup>€ p.p.

Winterberg SAUERLAND

Enjoyhotel Sauerland (Winterberg)

5 TAGE AB 219<sup>95</sup>€ p.p.

Goslar-Hahnenklee HARZ

Enjoyhotel Harz

5 TAGE AB 209<sup>95</sup>€ p.p.

Bremm MOSEL

Enjoy Moezelhotel Bremm

5 TAGE AB 204<sup>95</sup>€ p.p.

Wetzlar LAHNTAL - RIJN-MAIN REGIO

Enjoyhotel Bürgerhof Wetzlar

5 TAGE AB 209<sup>95</sup>€ p.p.

Wohin reisen Sie dieses Jahr? Enjoyhotels begann vor 30 Jahren mit einem All-Inclusive-Hotel in Deutschland. Jetzt, 30 Jahre später, können Sie aus 35 Hotels wählen. Unsere All-Inclusive-Hotels befinden sich in den schönsten Urlaubsregionen der Niederlande, Belgiens und Deutschlands.

Lassen Sie sich beraten oder buchen Sie direkt unter 03222-1096089

Lügde TEUTOBURGERWALD

Enjoy Landhotel Lippischer Hof

5 TAGE AB 239<sup>95</sup>€ p.p.

Maissin ARDENNEN

Enjoyhotel Maison des Ardennes

5 TAGE AB 239<sup>95</sup>€ p.p.

Loppersum GRONINGEN

Enjoy Deluxe Wellnesshotel Groningen

Enjoy Deluxe

Kostenlose Nutzung von Spa und Sauna

5 TAGE AB 339<sup>95</sup>€ p.p.

Wemeldinge SEELAND

Enjoy Strandhotel Wemeldinge

5 TAGE AB 299<sup>95</sup>€ p.p.

Der Ausgangspreis ist der niedrigste Preis für ein bestimmtes Ankunftsdatum. Die Preise variieren je nach Ankunftsdatum.

Weitere Enjoyhotels finden Sie unter [www.enjoyhotels.de](http://www.enjoyhotels.de) oder rufen Sie an: 03222-1096089

Alle Fehler vorbehalten und exklusive aller lokalen Gebühren. ✨ Keine Buchungskosten